



**FILO:UBA**  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires

A

# Documentos Tumbo Tercero de la Catedral de Zamora

Autor:

Vassallo, Rosana; Alonso, Claudia; Palmero López, Malena, Martínez, Cecilia; Pérez, Mariel

Revista:

ANALES DE HISTORIA ANTIGUA, MEDIEVAL Y MODERNA

2009, 41, 220-277



Artículo



**FILO:UBA**  
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL  
Repositorio Institucional de la Facultad  
de Filosofía y Letras, UBA

Volumen 41

**DOCUMENTOS**

**Tumbo Tercero de la Catedral de Zamora  
(Segunda Parte)**

*Claudia Alonso; Malena López Palmero;  
Cecilia Martínez; Mariel Pérez;  
Rosana Vassallo (dir.)*

## TUMBO TERCERO DE LA CATEDRAL DE ZAMORA (SEGUNDA PARTE)

*Claudia Alonso; Malena López Palmero; Cecilia Martínez  
Mariel Pérez; Rosana Vassallo (dir.)*

### XXVIII

**1385, Diciembre, 2. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Martín, morador en San Frontes, un suelo en dicho lugar, por 13 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 27 v. - 28 v.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en el coro della e llamados segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a çenso a vos, Juan Martin, morador a Sant Frontes, çerca la dicha çibdat, un suelo que nos avemos que es y en Sant Frontes, que ha por linderos de la una parte casa de Pero Juan e de la otra parte casa de nos, los dichos dean e cabildo.

E el dicho suelo asi delindado vos damos a çenso con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias para que fagades en el casa, e desde el dia de oy en adelante que esta carta es fecha perpetuamente por vuestra vida e de vuestros fijos e nietos e cada año por treze maravedies, de ocho en sueldo, de que nos avedes de fazer pago aqui en Çamora a los pagos de nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que nos paguedes vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos plazios en adelante<sup>1</sup>, //fol. 28 r. la qual pena pagada o non pagada todavia que nos fagades pago vos o ellos de los dichos treze maravedies, de ocho en sueldo, de cada año perpetuamente, segund dicho es, e que la podades vender e dar e donar e trocar e enajenar e vuestros fijos e nietos con quien quiesierdes con el dicho cargo de ençienso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredar e defender e anparar e fazer sano el dicho suelo que vos damos a çenso para fazer casa de quienquier que vos lo demandar o embargar

---

<sup>1</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos lo non tirar en vuestra vida nin despues de vos a vuestros fijos e nietos nin aquel a que lo vos o ellos vendierdes o dierdes o donardes o trocades con el dicho cargo de çenso por mas nin por menos nin por al tanto que nos otre por el de, nin por otra razon alguna que sea, so pena de los maravedies del dicho çenso que nos paguemos con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos lo fagamos sano e vos lo non podamos tirar nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos a que la casa que en el fezierdes, vendierdes o dierdes o donardes o trocades con el dicho cargo de çenso. E yo, el dicho Juan Martin, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos señores dean e cabildo, el dicho suelo, e desde el dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que la casa que en el fezier, vendier o dier o donar o trocar o enagenar con el dicho cargo de çenso, e cada año por los dichos treze maravedies, de ocho en sueldo. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, de fazer en el dicho suelo casa e de vos dar e fazer pago de los dichos maravedies, yo en mi vida e despues de mi mis fijos o nietos o aquel a que la yo o ellos vendiermos o diemos o donarnos o trocamos o enagenarnos o qualquier de nos, de cada año perpetuamente a los pagos de vuestro quaderno e so la dicha pena e con las clausulas e condiçiones que de susodichas son e en esta carta se contienen. E otorgo de lo non dexar en mi vida nin despues de mi mis fijos e nietos por alguna razon que sea, so pena del dicho çenso que nos paguemos o qualquier de nos con el dobro, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la yo e ellos non podamos dexar nin aquel o aquellos a que la yo o ellos o alguno dellos vendiermos o diemos o donarnos o trocamos con el dicho cargo de los dichos treze maravedies, de ocho en sueldo, de çenso. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, ambas las partes rogamos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juyz, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga conplir segund que se en ella contien, asi como si cada uno dellos lo oviese dado e julgado por su sentençia. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de<sup>2</sup> //fol. 28 v. fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la su corte e en todos los sus regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Vermu Garçia e Lope Garçia, canonigos, e

<sup>2</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

Alfonso Ferrandez, conpañero en la dicha iglesia, e Alfonso Ferrandez, que mora a Sant Frontes, e Alfonso Estevan, notario, e Juan Escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, dos dias de dezienbre del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escrivir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

## XXIX

**1380, Febrero, 24. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Fernán Pérez, gallego, morador en Zamora, una casa en la rúa de San Andrés, por 25 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 28 v. - 29 r.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabillo de la iglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero, segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a vos, Simon Perez (*sic*), gallego, morador en Çamora en la rua de Sant Andres, una casa que nos avemos que es en la dicha rua, que ha por linderos de la una parte casas de vos, el dicho Fernan Perez, e de la otra parte casas de la dicha iglesia.

E la dicha casa asi delindada vos damos a çenso con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias, e desde el dia de oy que esta carta es fecha en delante por toda vuestra vida e de vuestros fijos e nietos, en tal manera e con tal condiçion que nos dedes e paguedes de cada año en vuestra vida e despues de vos vuestros herederos por çenso e en nonbre de çenso veynte e çinco maravedies, de ocho en sueldo, de que nos avedes e han a fazer pago de cada año a las pagas que ordenamos en nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que nos paguedes vos o vuestros herederos cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos pagos en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos dedes e fagades pago vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos e<sup>3</sup> //fol. 29 r. nietos de los dichos veynte e çinco maravedies, de ocho en sueldo, del dicho çenso. E que vos que la fagades e reparedes de todo reparamiento que la dicha casa aya mester e despues de vos vuestros fijos e nietos e cada uno dellos, e al tienpo que la dexardes vos e ellos o otro alguno que la ovier que la dexe o dexen erguida e reparada, e si vos o vuestros fijos o nietos o otro alguno dellos la quesierdes vender, que la vendades con el dicho

<sup>3</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sana la propiedat de la dicha casa de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qualquier razon. E otorgamos de vos la non tirar en vuestra vida nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos a que la vos o ellos o alguno dellos vendierdes con el dicho cargo de çenso, so pena de quinientos maravedies de la moneda usual que paguemos a vos o a ellos o a qualquier dellos, la qual pena pagada o non pagada todavia que non podamos tirar la dicha casa a vos nin a vuestros fijos nin a vuestros nietos nin aquel o aquellos a que la vos o ellos o alguno dellos vendierdes o vendieren, o alguno dellos, nin nos podamos llamar a engaño a mas de la meatad del dicho preçio, pero que si fuer vendida o dada o trocada o traspasada, que pase con el dicho cargo de los dichos maravedies del dicho çenso.

E yo, el dicho Ferrand Perez, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo de vos, los dichos dean e cabildo, la dicha casa a çenso e por mi vida e de mis fijos e nietos e de cada uno dellos e con las clausulas e condiçiones que de susodichas son e en esta carta se contienen. E obligo las dichas mis casas de susodichas linderas de la dicha vuestra casa para vos fazer pago en mi vida e despues de mi finamiento mis fijos e nietos o aquel o aquellos a que las yo o ellos vendiermos o traspasarmos o alguno de nos para pagar de cada año perpetuamente los dichos veynte e çinco maravedies, de ocho en sueldo, del dicho çenso a lo pagos contenidos en vuestro quaderno, e so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo que yo nin mis fijos nin mis nietos nin alguno de nos non podamos dexar la dicha casa por alguna razon que sea nin llamarnos a engaño a menos de la meatad del justo preçio, so pena de los dichos quinientos maravedies que nos paguemos o qualquier de nos, por pena e por postura que sobre mi e sobre las dichas mis casas pongo, la qual pena pagada o non pagada todavia que yo nin mis fijos nin mis nietos que non podamos, nin alguno de nos, dexar la dicha casa en nuestras vidas e de cada uno de nos e que tengamos e paguemos el dicho çenso e reparemos la dicha casa segund dicho es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez a que fuer mostrada, asi eclesiastico como seglar, que nos lo faga conplir e tener segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias, ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas las otras buenas razones e exsepçiones e defensionos, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala nin seamos oydos nin oydo sobrello en alguna manera, en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos Alfonso Estevan, notario publico del rey e de la iglesia de Çamora, que escriviese o feziese desto escrivir esta carta e otra, anbas en un tenor, e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Ferrandez, suchantre, e Pascual Perez, capellan perpetuo, e Luyz Ferrandez, portero de la dicha iglesia, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e quatro dias de febrero era de mil e quatroçientos e diez e ocho años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz escribir desto dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verda.

<Alfonsus Martinez, notario.>||fol 29 v.

XXX

1385, Febrero, 26. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Diéguez Ramiro, hijo de Juan Diéguez Ramiro, morador en Tardobispo, un suelo en dicho lugar, para hacer casa, por 10 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 29 v. - 30 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabillo de la egleſia de Çamora, estando juntos en la dicha egleſia e llamados por nuestro portero, segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a vos, Johan Dieguez Ramiro, fijo de Juan Dieguez Ramiro, morador en Oter de Obispo, aldea e termino de Çamora, un suelo que nos avemos en el dicho lugar de Oter de Obispo, que ha por linderos de la una parte casas de Machos Juanes, tendero, e de la otra parte casas de Juan de Santiago e casas de Rodrigo Alfonso.

E el dicho suelo asi delindado e declarado vos damos a çenso con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias para que fagades en el dicho suelo casa, e del dia de oy que esta carta es fecha por toda vuestra vida e de vuestros fijos e nietos, en tal manera e con tal condiçion que nos dedes e paguedes de cada año en vuestra vida e despues de vuestra muerte vuestros fijos o nietos en çenso e por nonbre de çenso diez maravedies, de ocho en sueldo, de que avedes de fazer pago vos en vuestra vida e despues de vuestra muerte vuestros fijos o nietos de cada año aqui en Çamora en salvo al nuestro mayordomo por dia de Nabidat, e so pena de un maravedi de la dicha moneda que nos paguedes vos e ellos cada dia quantos dias mas pasaren del dicho plazio en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos que ovieren el dicho suelo que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos diez maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E que si quesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar o trocar el dicho suelo que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sano el dicho suelo que vos nos da a çenso de quienquier que vos lo demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de lo non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos a que lo vos vendierdes o

dierdes o donardes o trocades nin alguno dellos nin de nos llamar a engaño a mas de la mitad del justo preçio, so pena de lo que podria valer el dicho suelo que vos paguemos con el dobro, o a qualquier dellos, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos lo fagamos sano, segund dicho es, e lo non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Juan Dieguez, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso el dicho suelo para fazer en el casa perpetuamente para que sea çensual e por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que lo yo vendier o dier o donar o trocar, e cada año por los dichos diez maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, e la dicha casa de dar e fazer pago de los dichos maravedies en mi vida de cada año e despues de mi mis herederos e aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar al mayordomo que lo ovier de recabdar por vos, los dichos dean e cabildo, aqui en Çamora en salvo por el dicho dia de Nabidat, e so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tienpo la dicha casa nin de me llamar a engaño a menos de la mitad del justo preçio, so pena de lo que<sup>4</sup> //fol. 30r. podria valer la dicha casa que vos pague con el dobro, por pena e por postura que conosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e cunpla e pague en la manera que dicha es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, amas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez o alcalde, asi esclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo fagan tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazo de consejo e de avogado e el traslado de esta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensionos, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda nos, anbas las dichas (*sic*), roguemos Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la eglesia della e en la su corte e en todos los sus regnos e señorios del dicho señor rey, que feziere escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Juan Martinez e Alfonso Ferrandez, conpañeros en la eglesia de Çamora, e Juan Sanchez, raçionero en la eglesia de Santo Thome de Toro, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e seys dias de febrero del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy pre-

<sup>4</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

sente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

### XXXI

**1385, Noviembre, 15. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Ruy González de Olivares, morador en la colación de San Isidro, un suelo en Olivares, por 6 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 30 r. - 31 r.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la eglesia de Çamora, estando juntos en la caostra della e llamados segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a çenso a vos, Ruy Gonçalez de Olivares, morador en Çamora a la colaçion de Sant Ysidro, un suelo que nos avemos çerca la dicha çibdat, a Olivares, que ha por linderos de la una<sup>5</sup> //fol. 30 v. parte casas e corteziella de vos, el dicho Ruy Gonçalez, e de la otra parte casas que tien de nos a çenso e esta frentero el dicho suelo de la casa de Juan Plieto.

E el dicho suelo asi delindado vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias a çenso para que fagades en el casa, si quesierdes, o lo que vos pagardes, e desde el dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente por vuestra vida e de vuestros fijos o nietos, e cada año por seys maravedies, de ocho en sueldo, de que nos avedes a fazer pago de cada año vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o aquel o aquellos que ovieren la dicha casa o lo que vos fezierdes en el dicho suelo de los dichos maravedies aqui en Çamora al mayordomo que lo ovier de recabdar por nos a los pagos de nuestro quaderno, e so pena de un maravedi de la dicha moneda que nos paguedes vos o ellos cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos pagos en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o aquel o aquellos que ovieren lo que dicho es que nos fagades pago de los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo, en la manera que dicha es, e que vos o vuestros fijos o nietos que podades vender e dar e donar e trocar e enajenar la dicha casa o lo que vos fezierdes en el dicho suelo con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de nuestra Mesa, asi temporales como espirituales, ganados e por ganar, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sana la dicha casa que vos nos damos a çenso de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otor-

<sup>5</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

gamos de nos la non tirar a vos en vuestra vida nin despues de vos a vuestros fijos o nietos nin aquel o aquellos a que la vos vendierdes o dierdes o donçardes o trocарdes o enagenardes por mas nin por menos nin por al tanto que nos otre por ella de, nin por otra razon alguna que sea, so pena de los maravedies del dicho ençeso (*sic*) que vos paguemos con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos la fagamos sana e vos la non podamos tirar, segund dicho es.

E yo, el dicho Ruy Gonçalez, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, el dicho suelo para fazer en el casa, e desde el dicho dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente por mi vida e de mis fijos o nietos e de aquellos que ovieren la dicha casa e cada año por los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, de vos dar e fazer pago dellos yo en mi vida e despues de mi mis herederos o aquellos que ovieren la dicha casa de cada año aqui en Çamora a los pagos de vuestro quaderno e cada uno dellos, e so la dicha pena en la manera que dicha es. E que yo e mis fijos o nietos que podamos vender e dar e donar e trocar e enajenar la dicha casa con el dicho cargo de çenso. E otorgo de non dexarla yo en mi vida nin despues de mi mis herederos nin aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar o enagenar por alguna razon que sea, so pena de los maravedies del dicho ençenso que vos pague con el dobro, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la non podamos dexar, segund dicho es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpendo (*sic*) asi, anbas las partes e cada una de nos rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta al juez e a los alcaldes de Çamora o de otra çibdat o villa o lugar qualquier a que fuer mostrada, asi eclesiasticos como seglares, que nos lo fagan tener e guardar e conplir segund se en ella contien, asi como si cada uno dellos lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada.

E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado, el traslado desta carta<sup>6</sup> //fol. 31 r. e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos a Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la su corte e en todos los sus regnos e señorios del dicho señor rey, que feziere escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Vermu Garçia e Beneyto Rodriguez, canonigos en la iglesia de Çamora, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, quinze dias de novienbre año del Naçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso

<sup>6</sup> <Alfonsus Martinez, notario>

Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

### XXXII

1385, Diciembre, 8. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Bartolomé Fernández, morador en Zamora, hermano de Alfonso Fernández, compañero, un suelo en San Frontes para hacer casa, por 10 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 31 r. - 31 v.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la egleſia de Çamora, estando juntos en el coro della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costrunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a çenso a vos, Bertolame Ferrandez, morador en la dicha cibdat e hermano de Alfonso Ferrandez, conpañero en la dicha egleſia, un suelo que nos avemos en Sant Frontes, çerca la dicha çibdat, el qual suelo es a donde solia estar lagar, que ha por linderos de la una parte suelo que tien de nos a çenso Alfonso Juan e de la otra parte casa de (blanco).

E el dicho suelo asi declarado e delindado vos damos a çenso para que fagades en el casa con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias, e desde el dia de oy por toda vuestra vida e de vuestros fijos o nietos e cada año por diez maravedies, de ocho en sueldo, de que nos avedes a fazer pago de cada año, vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o aquel o aquellos que ovieren la casa que vos fezierdes en el dicho suelo, aqui en Çamora al mayordomo que los oviere de recabdar por nos a los pagos de nuestro quaderno e a cada uno dellos, e so pena de un maravedi de la dicha moneda que nos paguedes vos en vuestra vida e despues de vos aquellos que ovieren la casa que vos fezierdes en el dicho suelo cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos pagos en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o aquel o aquellos que ovieren la casa que vos fezierdes en el dicho suelo que nos dedes e fagades pago o a nuestro mayordomo de cada año de los dichos diez maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E que vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos que podades vender e dar e donar e trocar e enagenar la casa que<sup>7</sup> //fol. 31 v. vos fezierdes en el dicho suelo con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e

<sup>7</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

fazer sana la propiedat de la casa que vos fezierdes en el dicho suelo de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos non tirar la casa que vos fezierdes en el dicho suelo en vuestra vida nin despues de vos a vuestros fijos o nietos nin aquel o aquellos a que la vos o ellos vendierdes o dierdes o donardes o trocardes o enagenardes con el dicho cargo de çenso por mas nin por menos nin por al tanto que nos otre por ella de, nin por otra razon que sea, so pena de los maravedies del dicho çenso que vos paguemos o a ellos con el doblo, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la non podamos tirar a vos nin a ellos, segund dicho es.

E yo, el dicho Bertolame Ferrandez, estando plesente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, el dicho suelo para fazer en el casa, e desde el dicho dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente por mi vida e de mi fijos e nietos e de aquel o aquellos a que la casa que yo fezier en el dicho suelo e yo o ellos vendiermos o diemos o donarmos o trocarmos o enagenarmos con el dicho cargo de çenso, e cada año por los dichos diez maravedies, de ocho en sueldo. E obrigome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, de vos dar e fazer pago dellos de cada año, yo en mi vida e despues de mi aquellos que ovieren la casa que yo fezier en el dicho suelo, aqui en Çamora al mayordomo a que los ovier de recabdar por vos, los dichos dean e cabildo, a los pagos de vuestro quaderno e a cada uno dellos e so la dicha pena en la manera que dicha es. E que yo en mi vida e despues de mi mis fijos o nietos que podamos vender e dar e donar e trocar e enagenar la casa que yo fezier en el dicho suelo con el dicho cargo de çenso. E otorgo de la non dexar yo en mi vida nin despues de mi mis fijos o nietos nin aquel o aquellos a que la yo o ellos vendiermos o diemos o donarmos o trocarmos o enagenarmos con el dicho cargo de çenso por alguna razon que sea, so pena de los maravedies del dicho çenso que vos pague yo o ellos con el doblo, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la non pueda yo nin ellos dexar, segund dicho es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes e cada uno de nos rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta al juez e a los alcaldes de Çamora o de otra çibdat o villa o lugar qualquier a que fuer mostrada, asi eclesiasticos como seglares, que nos lo fagan tener, guardar e conplir segund se en ella contien, asi como si cada uno dellos lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas las otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la su corte e en todos los sus regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo.

Testigos que a esto fueron presentes: Vermu Garçia e Lope Garçia e Beneyto Rodriguez, canonigos en la iglesia de Çamora, e Alfonso Estevan, notario, e Juan Escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, ocho dias de dezenbre del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.> // fol. 32 r.

### XXXIII

**1379, Enero, 31. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Diéguez Ramiro, morador en Tardobispo, un suelo con su corral en dicho lugar para hacer casa, por 8 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 32 r. - 32 v.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos dentro en el coro de la dicha iglesia e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a vos, Juan Dieguez Ramiro, morador en Oter de Obispo, un suelo que fue casas e con su corral e con todos sus derechos e pertenençias que nos avemos en el dicho lugar, que ha por linderos de la una parte casas de Johan de Santiago de Sant Leonardo e de la otra parte exido de conçejo e de la otra parte suelo de nos, el dicho cabildo.

E lo que dicho es asi declarado vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias e desde el dia de Nabidat que paso de la era de mil e quatroçientos e diez e seys años por toda vuestra vida e de vuestros fijos e nietos, e que fagades en el dicho suelo una casa e mas, si mas podierdes, en manera que la dedes fecha e acabada primera (*blanco*) dia de Nabidat primera que vien, e so pena de dos maravedies que nos paguedes cada dia quantos dias mas pasaren si la non dierdes fecha e acabada fasta el dicho plazio, e la pena pagada o non pagada todavia que seades tenuto a la fazer. E la dicha casa fecha que la podades vender e dar e donar e trocar e fazer della e en ella a toda vuestra voluntad, vos o los que de vos venieren, en tal manera e con tal condiçion que nos dedes e paguedes de cada año perpetuamente, vos en vuestra vida e despues de vos aquel o aquellos que ovieren la dicha casa, ocho maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos que ordenarmos en nuestro quaderno, e so pena de un maravedi cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos pagos en adelante. E que la dicha casa que pase todavia con el

dicho tributo de ençenso a qualesquier personas o persona que la ovieren e que la dicha casa que sea obligada a pagar el dicho tributo e ençenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sano el dicho suelo que vos damos para fazer casa de quienquier que nos lo, todo o parte dello, demandar o embargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos lo non tirar, desde que lo fezierdes casa, a vos nin aquel o aquellos a que lo vos dexardes o vendierdes o trocades o mandardes o traspasardes o enagenardes, so pena de quinientos maravedies desta moneda usual, a diez dineros el maravedi, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonble de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos lo fagamos sano e vos lo non podamos tirar nin a otro alguno o algunos a que la vos dierdes o mandardes o vendierdes o trocades o donardes para que vos o aquel o aquellos a que la dicha casa perteneçier, despues que fecha, que nos dedes o sean tenudos a dar de cada año perpetuamente los dichos ocho maravedies, de ocho en sueldo, de ençenso.

E yo, el dicho Juan Dieguez, estando presente asi lo reçibo e otorgo e conosco que tomo de vos, los dichos dean e cabildo, el dicho suelo para fazer casa con las posturas, clausulas e condiçiones que de susodichas son e en esta carta se contienen. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, de fazer en el dicho suelo la dicha casa fasta el dicho plazio e so la dicha pena, segund dicho es. E otrosi de vos pagar del dia de oy en adelante de cada año perpetuamente, yo o los que despues de mi ovieren la dicha casa, los dichos ocho maravedies, de ocho en sueldo, en ençenso por ella. E otorgo de non dexar el dicho suelo por alguna<sup>8</sup> //fol. 32 v. razon que sea, so pena de quinientos maravedies desta moneda usual que vos pague, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que faga en el dicho suelo casa e que pague e tenga e cumpla lo que dicho es e en esta carta se contien. E non lo faziendo nin conpliendo asi, ruego e pido e do poder por ella al juez e a los alcaldes de Çamora o de otra çibdat o villa o lugar qualquier a que fuer mostrada, asi eclesiasticos como seglares, que me lo fagan tener, guardar e conplir e a los que ovieren despues la dicha casa tan bien e tan conplidamente como si ellos o qualquier dellos lo oviesen julgado e dado por su juyzio e por su sentençia a mi petiçion e pasase en cosa julgada. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E contra todo esto que dicho es, anbas las partes renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazo de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e exsepciones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala nin seamos oydos nin oydo sobrello en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos ha Alfonso Estevan, notario publico del rey e de la iglesia de Çamora, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Ferrand Gil, hermano del tesorero, e Juan Sanchez, que mora en el Valle, e Alfonso Estevan, notario.

<sup>8</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

Fecha esta carta en Çamora, treynta e un dias de enero era de mil e quatroçientos e diez e siete años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

### XXXIV

**1391, Junio, 14. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Esteban, hijo de Esteban Martín, morador en Avedillo, una casa en dicho lugar, por 20 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 32 v. - 33 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e cabildo de la egleſia de Çamora, estando juntos en la caoſtra della e llamados por nuestro portero ſegund que lo avemos de uſo e de coſtunbre eſpeçialmente para eſto que ſe ſigue, conoſçemos e otorgamos que damos a çenſo a Juan Estevan, fiſo de Estevan Martin que fue, e morador en Avediello, una caſa que nos avemos en el dicho lugar, la qual nos mando Juan Estevan, canonigo que fue en la dicha egleſia, que ha por linderos de anbas las partes caſas de Johan Alfonso.

E damos vos las del dia de oy que eſta carta eſ fecha por toda vueſtra vida e de vueſtros fiſos e nietos e de vueſtros herederos, e que la podades vender e dar e donar e trocar e enagenar, en tal manera e con tal condiçion que nos paguedes e paguen de cada año perpetuamente veynte maravedies, de ocho en ſueldo, por dia de Sant Miguel de ſetienbre, e ſo pena de un maravedi de la dicha moneda cada dia que nos paguedes o paguen quantos dias mas paſaren del dicho plazio en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos dedes o den de cada año los dichos<sup>9</sup> //fol.<sup>33 r.</sup> veynte maravedies, de ocho en ſueldo. E obligamos los bienes de la nueſtra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer ſana la dicha caſa que vos nos damos a çenſo de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual raxon quier o a vueſtros fiſos o nietos o aquel o aquellos a que la vos vendierdes o dierdes o donardes o trocardes o enagenardes e con el dicho cargo de çenſo. E otorgamos de vos la non tirar nin a ellos nin alguno dellos por alguna raxon que ſea, ſo pena de la quantia que la dicha caſa val que vos paguemos con el dobro, por pena e por poſtura que convoſco ponemos e por nonbre de intereſe, la qual pena pagada (*sic*) todavia que nos la fagamos ſana e vos la non podamos tirar a vos nin a vueſtros fiſos e nietos

---

<sup>9</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

nin aquel o aquellos a que la vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades o enagenardes con el dicho cargo de çenso.

E yo, el dicho Juan Estevan, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, la dicha casa por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar o enagenar, e cada año por los dichos veynte maravedies, de ocho en sueldo, perpetuamente. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, e espeçialmente obligo una viña que es en termino del dicho lugar, que ha por linderos de la una parte viña de Juan Alfonso e de la otra parte viña de Alfonso Ferrandez de Xanbua para vos fazer pago de cada año perpetuamente de los dichos veynte maravedies, de ocho en sueldo, por el dicho dia de Sant Miguel de setiembre, e so la dicha pena, segund dicho es. E otorgo de non dexar la dicha casa en mi vida nin despues de mi mis fijos e nietos nin aquel o aquellos a que las yo vendier o dier o donar o trocar o enagenar con el dicho cargo de çenso por alguna razon que sea, so pena de la quantia que la dicha casa val que vos pague con el dobro, por pena e por postura que sobre mi pongo e por nonbre de interese, e todavia que yo nin ellos nin alguno dellos que la non podamos dexar. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada que nos lo faga conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos ha Alfonso Estevan, notario publico del rey e de la dicha eglesia, que feziese desto escribir dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Rodriguez, portero, e Juan Sanchez, onbre del chantre, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, catorze dias de junio año del Naçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e un años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz escribir esta çarta e escrivi otra, anbas en un tenor, e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.><sup>10</sup> //fol. 33 v.

<sup>10</sup> Agregado en el margen inferior "...veynte maravedies, de ocho en sueldo, e (ilegible)...".

## XXXV

## 1392, Diciembre, 4. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Beneytos, molinero, morador en Olivares, un suelo en dicho lugar para hacer casa, por 10 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 33 v. - 34 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la eglesia de Çamora, estando juntos en el coro della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a çenso a vos, Juan Beneytos, molinero, morador a Olivares, un suelo que nos avemos çerca la corteziella de Ruy Gonçalez, que ha por linderos el respaldar de la dicha corteziella de la una parte e de la otra parte calle de conçejo.

E damos vos el dicho suelo a çenso del dia de oy que esta carta es fecha por vuestra vida e de vuestros fijos e nietos e para que fagades en el dicho suelo casa e para que la podades vender e dar e donar e trocar e enagenar e que paguedes o paguen de cada año perpetuamente en çenso e por nonbre de ençenso diez maravedies, de ocho en sueldo, por dia de Sant Martin de novienbre, e so pena de un maravedi cada dia quantos dias mas pasaren del dicho plazio en adelante e que paguedes o paguen todavia el dicho ençenso, e que dedes la dicha casa fecha e erguida e reparada del dia de oy fasta dos años primeros siguientes, e non la dando fecha e acabada fasta el dicho prazio de los dichos dos años, que lo que en ella tovierdes fecho que lo perdades e que sea de nos, los dichos dean e cabildo, e demas que nos paguedes el dicho çensu de cada año al dicho plazio fasta que la dedes fecha e dende adelante de cada año perpetuamente, segund dicho es. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa, ganados e por ganar, para vos arredrar e anparar e fazer sano el dicho suelo que vos damos a çenso de quienquier que vos lo, todo o parte del, demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier o a vuestros herederos o aquel o aquellos a que lo vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades o enagenardes con el dicho cargo de çenso, so pena de la quantia que val e valier despues que lo fezierdes casa, que vos paguemos, o a ellos, con el doblo, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos lo fagamos sano e vos lo non podamos tirar nin a vuestros herederos nin aquel nin aquellos a que lo vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades o enagenardes con el dicho cargo de çenso.

E yo, el dicho Juan Beneytos, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo el dicho suelo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, e del dia de oy que esta carta es fecha por mi vida e de mis fijos e nietos, e que lo pueda vender e dar e donar e trocar e enagenar e cada año por los dichos diez maravedies, de ocho en sueldo, de çenso. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, e las casas que fezier en el dicho suelo, de dar e fazer pago

dellos de cada año, yo en mi vida e despues de mi aquel o aquellos a quien fincaren de cada año perpetuamente a vos, el dicho cabildo, al dicho plazio de dia de Sant Martin de novienbre, e so la dicha pena, segund dicho es, e de dar la dicha casa fecha e erguida e reparada del dia de oy fasta dos años primeros siguientes, e non la dando fecha e acabada fasta el dicho prazio, que lo que en ella tovier fecho que lo pierda e que sea de vos, los dichos dean e cabildo, e demas que vos pague el dicho çenso de cada año al dicho prazio fasta que la de fecha e acabada. E otorgo de non dexar el dicho suelo por alguna razon que sea, so pena del ençenso que vos pague con el doblo, la qual pena pagada o non pagada todavia que la non pueda dexar en mi vida, pero que la pueda vender e dar e donar e trocar, si quesier, e con el dicho cargo de ençenso. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin<sup>11</sup> //fol. 34 r. conpliendo asi, anbas las partes damos poder conplido por esta carta a qualquier justiçia a que fuer mostrada que nos lo faga conplir, segund se en ella contien, tan bien a la justiçia eclesiastica como a la seglar, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e todo derecho escripto o non escripto e prazio de consejo e de avogado, el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver e poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos a Alfonso Estevan, notario publico del rey e de la dicha eglesia, que escriviese desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Pascual Perez e Juan Sanchez, raçioneros, e Alfonso Rodriguez, portero de la dicha eglesia, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, quatro dias de dezenbre del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e dos años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego escriví desto dos cartas en un tenor e puse en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

### XXXVI

**1356, Junio, 25. Zamora.**

*El cabildo de la iglesia de Zamora y Ruy Gómez, escudero, hijo de Gómez Vermuyz, caballero, acuerdan la redistribución de unas casas y corrales, cuyos derechos ya detentaban, en la Peña del Conde.*

<sup>11</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 34 r. – 35 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el cabillo de la egleſia de Çamora, estando juntos en nuestro cabildo, llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conoçemos e otorgamos que fazemos partija e avenençia e cambio convosco, Ruy Gomez, escudero, morador aqui en Çamora, fiyo de Gomez Vermuyz, cavallero que fue, que estades presente, de las casas que fueron de Diego Martin, notario, con los corrales que fueron de Ferrand Perez Ramiro, las quales casas e corral son en esta dicha çibdat sobre la peña que dizen del Conde, de las quales son las tres partes de vos, el dicho Ruy Gomez, e las otras dos partes de nos, el dicho cabildo. E partimoslas en esta manera: que nos, el dicho cabildo,<sup>12</sup> //fol. 34 v. que ayamos todas las casas e corrales que fueron del dicho Diego Martin para nos, libres e quitas e desenbargadas, salvo una casa que dizen de la cozina en que esta la chiminea, e vos el dicho Ruy Gomez, que ayades la dicha casa de la chiminea con todos los corrales que fueron del dicho Ferrand Perez Ramiro para vos desenbargadamente. E por quanto a nos, el dicho cabildo, caben las dichas casas que es grand mejoria de la dicha partija, por ende damos a vos, el dicho Ruy Gomez, un corral que nos avemos çerca las vuestras casas en que vos morades, el qual tien de nos en renta Juan Perez, compañero en la dicha egleſia de Çamora, para que lo ayades con los otros corrales e casa de cheminea para vos desenbargadamente, segund dicho es. E todo quanto derecho nos, el dicho cabildo, avemos o podremos aver en qualquier manera en la dicha casa de la chiminea e en los dichos corrales que fueron del dicho Ferrand Perez Ramiro e en el dicho corral que vos damos que es çerca de las dichas vuestras casas, renunçiamoslo e partimoslo de nos e damoslo e entregamoslo a vos, el dicho Ruy Gomez. E del dia de oy en adelante por esta carta vos damos e vos entregamos el juro e la posesion e la propiedat de la dicha casa de la chiminea e de los dichos corrales, que vos que los ayades e entredes e posuades e fagades dellos e en ellos toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podriedes aver en qualquier manera. E obligamos los bienes de la Mesa de nuestro cabildo para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanos los dichos corrales e la dicha casa de la chiminea en todo tienpo de quienquier que vos los demandar o enbargar o contrariar, todos o parte dellos, por qual razon quier, so pena de çinco mil maravedies desta moneda usual, a diez dineros el maravedi, por pena e postura que convosco ponemos e todavia que vos los fagamos sanos.

E yo, el dicho Ruy Gomez, estando presente asi lo reçibo e otorgo esta dicha partija e avenençia e cambio, segund dicho es. E todo quanto derecho yo he o podria aver en qualquier manera en las dichas casas e corrales que fueron del dicho Diego Martin, renunçio e partolo de mi e dolo e entregolo a vos, el dicho cabildo, e del dia de oy en adelante por esta carta vos do e vos entrego el juro e la posesion e la propiedat de las dichas casas e de los dichos corrales que fueron del dicho Diego Martin, que vos que las ayades e entredes e posuades e fagades dellos e en ellos toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro e de la cosa mas libre e mas quita que vos

<sup>12</sup> <Alfonsus Martínez, notario.>

avedes o podriedes aver en qualquier manera. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanas estas dichas casas e corrales que fueron del dicho Diego Martin en todo tienpo de quienquier que vos los demandar o enbargar o contrariar, todos o parte dellos, por qual razon quier, so pena de los dichos çinco mil maravedies e todavia que vos los faga sanos, segund dicho es. E nos, el dicho cabildo, asi lo reçebimos.

E anbas las dichas partes otorgamos de estar a estas dichas partijas que entre nos fazemos e de non venir contra ellas nin contra lo que en esta carta se contien nin contra parte dello, en tienpo que sea, por nos nin por otre, e la parte de nos que a ellas non estodier e venier contra ellas o contra lo que en esta carta se contien o contra parte dello, por si o por otro, que peche a la otra parte obediente la dicha pena de los çinco mil maravedies e todavia que estas dichas partijas que sean firmes e valederas para sienpre jamas. E contra esto que dicho es anbas las dichas partes renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e de otro señor e todo derecho escripto o non escripto e toda ley e fuero e uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el tras-<sup>13</sup> //fol. 35 r. lado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de dicho e de fecho como de derecho, que por nos podamos aver e poner que sea contra lo que en esta carta diz, que nos non vala nin seamos oydos sobrello en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos a Lope Perez, notario publico del rey en Çamora, que feziese desto escribir dos cartas, anbas en un tenor, e que posiese en cada una dellas su signo e diese a cada una de nos, las dichas partes, la suya. Testigos rogados que a esto fueron presentes: Lope Rodriguez, abad de la Trinidad, e Gomez Rodriguez, abad de Santa Maria la Nueva, e Diego Alfonso e Juan Perez de Mayorga, conpañeros en la dicha eglesia de Çamora, e Pero Martinez, portero desta mesma eglesia, e Ferrand Martinez, corriero, morador en la rua de la Carcava.

Fecha en Çamora, veynte e çinco dias de junio era de mil e trezientos e noventa e quatro años. E yo, Lope Perez, notario publico sobredicho, a esto fuy presente e al dicho ruego fiz escribir desto dos cartas, anbas en un tenor, e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

*<Alfonsus Martinez, notario.>*

### XXXVII

**1383, Noviembre, 24. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora ceden dos heredades, una en Pinilla y la otra en San Iñigo, y la posesión de dos dias con sus noches en la aceña Pajaza*

<sup>13</sup> *<Alfonsus Martinez, notario.>*

a Nuño Fernández, tendero, y reciben a cambio la posesión de dos días con sus noches en las aceñas Manca y Esquerdelina.

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 35 r. – 36 r.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que trocamos e damos en troco e en cambio e en nonbre de cambio a vos, Nuño Ferrandez, tendero, morador en la dicha çibdat en la rua de los Francos, dos días con sus noches que nos avemos en la açenia Pajaza, que es en el rio de Duero, en la çuda de Peniella, e mas una yugada de heredit rasa con sus casas pajazas que nos avemos en Peniella e otra iugada de heredit rasa con sus suelos e casares que nos avemos en Sant Inige, çerca la dicha çibdat, los quales dos días con sus noches de la dicha açenia e las dichas dos iugadas de heredit con sus casas pajazas e con sus suelos e casares nos oviemos por herençia de Ferrand Ramirez que fue.

E lo que dicho es asi declarado vos damos en troco e en cambio con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias por dos días con sus noches que vos avedes en la açenia Manca, que es en el rio de Duero en la açuda de Olivares, e por otros dos días con sus noches que vos, el dicho Nuño Ferrandez, avedes en la açenia Esquerdelina, que es en la dicha çuda de Olivares. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanos los dichos dos días con sus noches de la dicha açenia Pajaza e las dichas dos<sup>14</sup> //fol. 35 v. iugadas de la dicha heredit de Sant Inige e de Peniella, rasas, e las dichas casas pajazas de Peniella e suelos e casares de Sant Inige, segund que lo todo e cada uno dello avia e posuya el dicho Ferrand Ramirez en su vida, de quienquier que vos lo, todo o parte dello, demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier, so pena del troco e cambio que vos paguemos con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos fagamos sano lo que dicho es e cada uno dello, segund el derecho quier e fuero de Çamora manda. E todo el derecho que nos avemos o podriemos aver en qualquier manera en los dichos dos días con sus noches de la dicha açenia Pajaza e en las dichas dos iugadas de heredit rasas e en las dichas casas pajazas que perteneçen a la una de las dichas heredades en Peniella e en los suelos e casares de la dicha heredit de Sant Inige, renunçiamoslo e partimoslo de nos e de la dicha iglesia e damoslo a vos, el dicho Nuño Ferrandez. E del día de oy en adelante que esta carta es fecha por ella vos damos e entregamos el jur e la posesion e la propiedat de todo lo que dicho es e de cada uno dello para que vos, el dicho Nuño Ferrandez, que lo ayades e entredes e posuades e fagades dello e en ello a toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podriedes aver en qualquier manera. E otrosi fazemos pleito, postura, conpuseçion e avenençia convosco, el dicho Nuño Ferrandez, en esta manera: que si alguno o algunos vos demandaren lo que dicho es o parte dello e vos requiriendo primeramente sobrello a nos, los dichos

<sup>14</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

dean e cabillo, e nos non vos lo faziendo sano e cada uno dello, que vos, el dicho Nuño Ferrandez, por vuestra propiat abtoridat, sin liçençia e mandado de juez, eclesiastico o seglar, que podades entrar e tomar la posesion de los dichos quatro dias con sus noches de las dichas açenias Manca e Esquerdelina e que retengades e podades retener en vos la propiedat dellos libremiente, asi como de vuestra cosa propia. E si costas o mesiones fezierdes sobre la dicha razon, que nos, los dichos dean e cabildo, que seamos tenudos a vos los pagar.

E yo, el dicho Nuño Ferrandez, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que droco (*sic*) e do en troco e en cambio a vos, los dichos dean e cabildo, en nonbre de la vuestra Mesa e para ella, los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Manca e los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Esquerdelina e por los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Pajaza e por las dichas dos iugadas de heredit e casas pajazas e suelos e casares, segund de suso son declarados, los quales quatro dias con sus noches de las dichas açenias Manca e Esquerdelina vos do, segund dicho es, con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanos los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Manca e los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Esquerdelina que vos<sup>15</sup> //fol. 36 r. do en troco e en cambio por lo que sobredicho es de quienquier que vos los demandar o enbargar o contrariar, todos o parte dellos, por qual razon quier, so pena del troco e cambio que vos pague con el dobro, por pena e por postura que convosco, los dichos dean e cabildo, pongo e por nonbre de interesse, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos los faga sanos, segund el derecho quier e el fuero de Çamora manda. E todo el derecho que yo he o podria aver en qualquier manera en los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Manca e en los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Esquerdelina, renunçio e partolo de mi e dolo a vos, los dichos dean e cabildo, en nonbre de la dicha vuestra Mesa e para ella. E del dia de oy en adelante que esta carta es fecha por ella vos do e entrego el jur e la posesion, señorío e propiedat de los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Manca e de los dichos dos dias con sus noches de la dicha açenia Esquerdelina para que vos que los ayades e entredes e posuades e para que fagades dellos e en ellos a toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podriedes aver en qualquier manera. E nos, los dichos dean e cabildo, estando presentes asi lo reço e recibimos.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, anbas las partes roguemos ha Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en Çamora e de la dicha eglesia e en la corte e en todos los sus regnos e señoríos del dicho señor rey, que feziere desto escribir dos cartas en un tenor o las que conpliesen en esta razon e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Juan Alfonso, avogado que mora a Sant Andres, e Alfonso Rodriguez, portero de la dicha eglesia, e Iohan Sanchez, criados de don Gomez Martinez, chantre de la dicha eglesia, e Alfonso Estevan, notario.

<sup>15</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

Fecha esta carta en Çamora, veynte e quatro dias de novienbre era de mil e quatroçientos e veynte e un años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego escrivi esta carta e pus en ella mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

### XXXVIII

**1384, Septiembre, 23. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Bartolomé Diéguez, morador en Arcenilla, la mitad de una viña en término de dicho lugar, por 6 maravedíes anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 36 r. – 36 bis r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a vos, Bertolame Dieguez, morador en Arzeniellas, a çenso la meatad de una viña que nos avemos en termino del dicho lugar contra Casaseca,<sup>16</sup> //fol. 36 v. que ha por linderos de la una parte la meatad de la dicha viña que tien de nos a çenso Pero Alfonso, morador en el dicho lugar de Arzeniellas, e de la otra parte viña de Santa Maria del dicho lugar.

E la dicha meatad de la dicha viña asi delindada e declarada vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias, e desde el dia de Sant Martin de novienbre primero que vien de la era desta carta perpetuamente para en toda vuestra vida o de vuestros fijos o nietos e que dedes vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o otras personas qualesquier que tovieren la dicha meatad de la dicha viña en çenso e por nonbre de ençenso de cada año perpetuamente seys maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos de nuestro quaderno, so pena de un maravedi que paguedes cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos plazios en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos que ovieren la dicha metad de la dicha viña que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E si quesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar o trocar la dicha metat de la dicha viña, que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar, defender, anparar e fazer sana la dicha metat de la dicha viña que vos nos damos a çenso de quienquier que vos la demandar o embargar

<sup>16</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

o contrariar. E otorgamos de la non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos a que la vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades nin alguno dellos, nin de nos llamar a engaño a mas de la meatat del justo preçio, so pena de lo que podria valer la dicha mitad de la dicha viña que vos paguemos con el dobro, a vos o a qualquier dellos, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la fagamos sana, segund dicho es, e la non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Bertolame Dieguez, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso la dicha mitad de la dicha viña perpetuamente para que sea çensual e por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar, e cada año por los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, e espeçialmente obligo una casa que yo he en el dicho lugar de Arzeniellas, que ha por linderos de anbas partes casas de la dicha eglesia de Çamora, de dar e fazer pago de los dichos maravedies en mi vida, de cada año, e despues de mi mis herederos o aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar al que lo oviere de aver por nonbre de vos, el dicho cabildo, a los pagos del vuestro quaderno, so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tienpo la dicha mitad de la dicha viña nin de me llamar a engaño a menos de la meatat del justo preçio, so pena de lo que la mitad de la dicha viña podria valer que vos pague con el dobro, por pena e por postura que sobre mi pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e pague e cunpla en la manera que dicha es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese julgado e dado por su juyzio e por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costumbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras bonas razones e defensiones, asi de<sup>17</sup> //fol. 36 bis r. fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, nos, anbas las dichas partes, roguemos ha Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la eglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziere escribir desto dos cartas en ún tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Ferrandez, conpañero en la eglesia de Çamora, e Pero Ferrandez, clerigo curero en la eglesia de Arzeniellas, e Pero Garçia e Alfonso Estevan, notario, e Juan Martin, escrivano.

<sup>17</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

Fecha esta carta en Çamora, veynte e tres dias de setiembre año del Nasçemiento del Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada uno dellos (*sic*) mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.>

XXXIX

**1384, Septiembre, 23. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Pedro Alfonso, hijo de Alfonso García, morador en Arcenilla, la mitad de una viña en término de dicho lugar, por 6 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 36 bis r. – 36 bis v.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabillo de la eglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a vos, Pero Alfonso, fijo de Alfonso Garçia, morador en Arzeniellas, a çenso la mitad de una viña que nos avemos en termino del dicho lugar, de la parte contra La Moraleja, que ha por linderos de la una parte la otra mitad de la dicha viña que tien de nos a çenso Bertolame Dieguez, morador en el dicho lugar de Arzeniellas, e de la otra parte viña de Alfonso Ferrandez Garrido.

E la dicha mitad de la dicha viña asi delindada e declarada vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias, e del dia de Sant Martin de noviembre primero que vien de la era desta carta perpetuamente para en toda vuestra vida o de vuestros fijos o nietos, e que dedes vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o otras personas qualesquier que tovieren la dicha mitad de la dicha viña en çenso e por nonbre de ençenso de cada año perpetuamente seys maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos de nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que paguedes cada dia quantos dias mas pasaren de los dichos plazios pasados en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos (*sic*) que ovieren la dicha meata de la dicha viña, que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E que si quesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar o trocar la dicha meata de la dicha viña, que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes<sup>18</sup> //fol. 36 bis v. de la nuestra Mesa para vos arredrar, defender, anparar e fazer sana la dicha meata de la dicha viña que

---

<sup>18</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

vos nos damos a çenso de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de la non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos a que la vos vendierdes o dierdes o donardes o trocardes nin alguno dellos nin de nos llamar a engaño a mas de la mitad del justo preçio, so pena de lo que podria valer la dicha meatad de la dicha viña que nos paguemos con el dobro a vos o a qualquier dellos, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que la fagamos sana, segund dicho es, e la non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Pero Alfonso, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso la dicha meatad de la dicha viña perpetuamente para que sea çensual e por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar, e cada año por los dichos seys maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, e espeçialmente obligo un majuelo que yo he en termino del dicho lugar de Arzeniellas, a do dizen el Losiello, que ha por linderos de la una parte viña de Juan Alfonso e de la otra parte viña de Lope Diez, notario, de dar e fazer pago de los dichos maravedies en mi vida, de cada año, e despues de mi mis herederos e aquel o aquellos a que la yo vendier o dier o donar o trocar o al que lo ovier de aver por nonbre de vos, el dicho vuestro cabildo, a los pagos del vuestro quaderno, so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tienpo la dicha meatad de la dicha viña nin de me llamar a engaño a menos de la meatad del justo preçio, so pena de lo que la meatad de la dicha viña podria valer que vos pague con el dobro, por pena e por postura que sobre mi convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e pague e cunpla en la manera que dicha es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez o alcalde, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado e julgado e dado por su juyzio e por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, nos, amas las dichas partes, roguemos Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la su corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas so signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Ferrandez, conpañero en la iglesia de Çamora, e Pero Ferrandez, clerigo cura de la iglesia de Arzeniellas, e Pero Garçia e Alfonso Estevan, notario, e Juan Martin, escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e tres dias de setiembre año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo,

Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario.> // fol. 37 r.

XL

**1384, Septiembre 23, Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Pedro Alfonso García, morador en Arcenilla, un suelo con su barrero en dicho lugar, por 12 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 37 r. – 37 v.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la egleſia de Çamora, estando juntos en la caoſtra della e llamados por nuestro portero ſegund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se ſigue, conoſçemos e otorgamos que damos a vos, Pero Alfonso Garçia, morador en Arzeniellas, a çenso un suelo de casa e con su barrero, qual le pertenece, que nos avemos en el dicho lugar de Arzeniellas, que ha por linderos de la una parte casas de Bertolame Dieguez del dicho lugar e de la otra parte tierra de Marina Simon.

E los dichos suelo e barrero asi delindados e declarados vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias para que fagades en el dicho suelo casa, e del dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente para en toda vuestra vida o de vuestros fijos o nietos e que dedes vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o otras personas qualesquier que tovieren la dicha casa e barrero en çenso e por nonbre de çenso de cada año perpetuamente doze maravedies, de ocho en sueldo, a los plazios de nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que paguedes cada dia quantos dias mas pasaren de los dichos plazios pasados en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos que ovieren la dicha casa e barrero, que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos doze maravedies, de ocho en sueldo, ſegund dicho es. E si quiesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar o trocar las dichas casa e barrero, que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sano lo que dicho es que vos nos damos a çenso de quienquier que vos lo demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos lo non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos que lo vos vendierdes o dierdes o donardes o trocardes nin alguno dellos, nin de nos llamar a engaño a mas de la meatad del justo preçio, so pena de lo que podria valer la dicha casa e barrero que vos paguemos con el dobro a vos o a qualquier dellos, por pena e por postura que

sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos lo fagamos sano, segund dicho es, e vos lo non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Pero Alfonso, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso el dicho suelo para fazer en el casa e el dicho barrero perpetuamente para que sean çensual e por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que lo yo vendier o dier o donar o trocar, e cada año por los dichos doze maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, e espeçialmente obligo una tierra que yo he en termino del dicho lugar de Arzeniellas, que ha por linderos de la una parte tierra de Bertolame Dieguez e de la otra parte tierra de Lope Diez, notario, de dar e fazer pago de los dichos maravedies en mi vida, de cada año, e despues de mi mis herederos e aquel o aquellos a que lo yo vendier o dier o donar o trocar o al que lo ovier de aver por nonbre de vos, el dicho cabildo, a los pagos del vuestro quaderno, so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tienpo lo que dicho es nin de me llamar a engaño a menos de la meatud del justo preçio, so pena de lo que dicho es podria valer que vos pague con el dobro, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual<sup>19</sup> //fol. 37 v. pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e pague e cunpla en la manera que dicha es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, amas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez o alcalde, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese julgado e dado por su juyzio e por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, nos, anbas las dichas partes, roguemos a Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escrivir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Ferrandez, conpañero en la iglesia de Çamora, e Pero Ferrandez, clerigo curero de la iglesia de Arzeniellas, e Pero Garçia e Alfonso Estevan, notario, e Juan Martin, escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e tres dias de setiembre año del Nasçemiento del Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy

<sup>19</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>.

presente e al dicho ruego fiz desto escrivir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

## XLI

**1384, Septiembre, 23. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Juan Alfonso, morador en Arcenilla, un suelo con su herrenal y una viña en dicho lugar, por 20 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 37 v. – 38 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabillo de la egleſia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a vos, Juan Alfonso, morador en Arzeniellas, aldea e termino de la dicha çibdat, a çenso un suelo con un ferrenal que nos avemos en el dicho lugar, el qual dicho suelo ha por linderos de la una parte casas de Alfonso Ferrandez de Fenojas e de la otra parte casa de Bertolame Dominguez, e el dicho ferrenal ha por linderos ferrenal del dicho Alfonso Ferrandez. E otrosi vos damos mas a çenso una viña que nos avemos en termino del dicho lugar de Arzeniellas que iaz ençima del camino de Xema, que ha por linderos de la una parte viña de Diego Ferrandez, llanero, e de la otra parte viña de Pero Ferrandez de Casaseca.

E los dichos suelo,<sup>20</sup> //fol 38 r. ferrenal e viña asi delindados e declarados vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias para que fagades en el dicho suelo casa, e del dia de oy que esta carta es fecha perpetuamente para en toda vuestra vida o de vuestros fijos o nietos, e que dedes vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o otras personas qualesquier que tovieren los dichos suelo e ferrenal e viña en çenso e por nonbre de çenso de cada año perpetuamente veynte maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos del nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que paguedes cada dia quantos dias mas pasaren de los dichos plazios pasados en delante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos que ovieren las dichas casas e ferrenal e viña, que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos veynte maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E que si quesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar o trocar las dichas casa e ferrenal e viña, que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar, defender e anparar e fazer sano lo que

<sup>20</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>.

dicho es que vos nos damos a çenso de quienquier que vos lo demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos lo non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos que lo vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades nin alguno dellos, nin de nos llamar a engaño a mas de la meatad del justo preçio, so pena de lo que podria valer todo lo que dicho es que vos paguemos con el dobro, a vos o a qualquier dellos, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos lo fagamos sano, segund dicho es, e vos lo non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Juan Alfonso, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso los dichos suelo e ferrenal e viña, e el dicho suelo para fazer en el casa, perpetuamente para que sean çensuales e por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que los yo vendier o dier o donar o trocar e cada año por los dichos veynte maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, de dar e fazer pago de los dichos maravedies en mi vida, de cada año, e despues de mi mis herederos e aquel o aquellos a que lo yo vendier o dier o donar o trocar o al que lo ovier de aver por nonbre de vos, el dicho cabildo, a los pagos del vuestro quaderno, so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tiempo todo lo que dicho es nin de me llamar a engaño a menos de la meatad del justo preçio, so pena de lo que podria valer todo lo que dicho es que vos pague con el dobro, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e pague e cunpla en la manera que dicha es. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez o alcalde, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese julgado e dado por su juyzio e por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas las otras bonas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, amas las dichas partes roguemos ha Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Ferrandez, compañero en la dicha iglesia, e Pero Ferrandez, clerigo curero de la iglesia de Arzeniellas, e Pero Garçia e Alfonso Estevan, notario, e Juan Martin, escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e tres dias de setienbre año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy

presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol. 38 v.

## XLII

**1390, Diciembre, 21. Zamora.**

*Gómez Díez de Isla, morador en la rúa de los Francos, dona al deán y al cabildo de la iglesia de Zamora unos bienes en La Franca, con la condición de que le hagan dos aniversarios anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 38 v.

Sean quantos esta carta vieren como yo, Gomez Díez de Ysla, morador en Çamora en la rua de los Francos, conosco e otorgo que doy en pura donaçion entre vivos a vos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, e para la vuestra Mesa, una tierra e un plado que yo he que estan juntos con La Franca, lugar de vos, los dichos dean e cabildo, las quales tierras e plado han por linderos de todas partes tierras de vos, los dichos dean e cabildo. E otrosi vos do mas en pura donaçion el que fue palomar e los suelos de las casas e con sus corrales exido, que fue huerto, que esta delante los dichos suelos de casas que son çerca la dicha Franca, todo lo qual e cada uno dello vos do en donaçion, segund dicho es, con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias para que fagades dellos e en ellos lo que quesierdes, segund fariedes del dicho lugar de La Franca, e porque me fagades de cada año perpetuamente, vosotros en vuestra vida de cada uno de vos e despues de vos vuestros suçesores, dos aniversarios en la dicha iglesia, e que començedes a fazer el un aniversario desde que yo dier reparada la nora que he de reparar de la huerta de la dicha Franca que de vos arriendo con la dicha Franca, e el dicho aniversario que lo fagades e digades desde que yo dier reparada la dicha nora, de cada año una vez en mi vida e despues que me Dios llevar deste mundo que me fagades, e fagan despues de vos vuestros suçesores, de cada año dos aniversarios por mi anima perpetuamente en la dicha iglesia de Çamora por lo que dicho es que vos do en donaçion. E todo el derecho que yo he o poda aver en qualquier manera en lo que sobredicho es, que vos yo do en donaçion, renunçiolo e partolo de mi e dolo a vos, los dichos dean e cabildo. E del dia de oy que esta carta es fecha en adelante por ella vos do e entrego el juro e la posesion, señorío e propiedat de las dichas tierra e plado e del dicho que fue palomar de los dichos suelos de casas e corral exido, que fue huerto, que esta delante los dichos suelos de casas, para que vos, los dichos dean e cabildo, que los ayades e entredes e posuades e fagades dello e en ello a toda vuestra voluntat, asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podredes aver en qualquier manera. E otorgo de non venir contra esta donaçion que vos yo fago de lo

que dicho es nin de la revocar en todo nin en parte por los casos que los derechos quieren que las donaciones devan ser revocadas nin por alguno dellos, e si contra ella venier, o la en todo o en parte della revocar revocar (*sic*) quesier, que me non vala nin a otro en mi nonbre en alguna manera en juyzio nin fuera del.

E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçibimos e obligamos los bienes de la nuestra Mesa por nos e por nuestros sucesores de lo tener e guardar e conplir e fazer en la manera que dicha es.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos ha Alfonso Estevan, notario publico de nuestro señor el rey e de la dicha iglesia, que escriviese o feziese desto escrivir dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Ruy Ferrandez, arçipreste de Castronuevo, e Ruy Gonçalez de Olivares e Alfonso Garçia, abad de Sant Espiritus, e Beneyto Rodriguez, canonigos en la dicha iglesia, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e hun dias de dezenbre del año del Naçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego escriví esta carta e fiz escrivir otra, anbas en un tenor, e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol 39 r.

### XLIII

**1384, Mayo, 27. Zamora.**

*El cabildo de la iglesia de Zamora da a censo a Alfonso Fernández, maestre de aceñas, morador en dicha ciudad y criado de Juan Prieto, un suelo en Olivares para hacer casas, por 12 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tombo III, fol. 39 r. – 39 v.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a vos, Alfonso Ferrandez, maestre de açenias, morador en la dicha çibdat e criado de Juan Plieto, a çenso un suelo que fue casas que nos avemos a Olivares, çerca la dicha çibdat, que ha por linderos de la una parte desde en derecho de las casas en que mora el dicho Juan Plieto desde la puerta de las casas fasta çerca la açenia de Trequitana e de la otra parte suelos de la dicha iglesia de Çamora.

E el dicho suelo asi delindado e declarado vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias e del dia de Sant Juan de junio primero que vien de la era desta carta perpetuamente para en toda vuestra vida e de vuestros fijos o nietos, en tal manera e con tal condiçion que fagades en el dicho suelo casas e que

dedes, vos en vuestra vida e despues de vos vuestros fijos o nietos o otras personas qualesquier que tomaren las dichas casas a çenso e por nonbre de çenso, de cada año perpetuamente doze maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos de nuestro quaderno, so pena de un maravedi que paguedes cada día quantos dias mas pasaren de los dichos plazios en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos e vuestros fijos e nietos o aquel o aquellos que ovieren las dichas casas, que seades e sean tenudos de pagar de cada año perpetuamente los dichos doze maravedies, de ocho en sueldo, segund dicho es. E si quiesierdes vos o vuestros fijos o nietos o qualquier dellos vender o dar o donar las dichas casas, que lo podades fazer con el dicho cargo de çenso. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanas las dichas casas que nos vos damos a çenso de quienquier que vos las demandar o embargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de las non tirar a vos nin a vuestros fijos e nietos nin aquel o aquellos que las vos vendierdes o dierdes o donardes o trocardes nin alguno dellos, nin de nos llamar a engaño a mas de la meatat del justo preçio, so pena de lo que podrian valer las dichas (*sic*) que nos pechemos con el doblo a vos o a qualquier dellos, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos las fagamos sanas, segund dicho es, e vos las non podamos tirar a vos nin a otro alguno, segund dicho es.

E yo, el dicho Alfonso Ferrandez, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso las dichas casas perpetuamente para que sean çensuales por mi vida e de mis fijos e nietos e de aquel o aquellos a que las yo vendier o dier o donar o trocar e cada año por los dichos doze maravedies, de ocho en sueldo. E obligo a mi e a las dichas casas que yo fezier en el dicho suelo e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, de dar e fazer pago dellos en mi vida, de cada año, e despues de mi mis herederos o aquel o aquellos a que las yo vendier o dier o donar o trocar al que lo ovier de aver por nonbre de vos, el dicho cabillo, a los plazios del vuestro quaderno, so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar en algund tienpo lo que dicho es nin de me llamar a engaño a menos de la meatat del justo preçio, so pena de lo que las dichas ca-<sup>21</sup> //fol 39 v. sas podrian valer que vos peche con el dobro, por pena e por postura que sobre mi convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e pague e cunpla en la manera que dicha es. E nos, el dicho cabildo, estando presente asi lo reçebimos.

E non lo faziendo nin conpliendo asi, anbas las partes rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo fagan tener e conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensionos, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner

<sup>1</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>.

que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, anbas las dichas partes roguemos ha Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la su corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziere escrivir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Juan Alfonso, que mora a Mercadiello, e Alfonso Rodriguez, portero de la dicha iglesia, e Alfonso Ferrandez de Veliz, molinero, e Alfonso Ferrandez, garlintero, que mora a Olivares, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora veynte e siete dias de mayo del año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escrivir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

#### XLIV

#### 1384, Septiembre, 5. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Diego Juan, molinero de Gonzalo Gómez y morador en San Frontes, un suelo con su corral en dicho lugar para que haga casa, por 12 maravedies anuales.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 39 v. – 40 r.

Sepan quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a çenso a vos, Diego Juan, molinero que soliedes ser de Gonçalo Gomez e morador a Sant Frontes, çerca la dicha çibdat, un suelo que solia ser casa e camareta e corral que nos avemos en la puebra de Sant Frontes, que ha por linderos de la una parte casa de Santa Maria e de la otra parte casa de Sant Estevan de Valpaçio, para que fagades en ello casa fasta primero dia de julio primero que vien e que vos finque e permanesca con ella corral en la manera que vos quiesierdes.

E el dicho suelo asi delindado vos damos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias e desde el dia de Sant Juan de junio que paso de la era desta carta por vuestra vida e de vuestros fijos e nietos, en tal manera e con tal condiçion que lo podades vender e dar e donar<sup>22</sup> //fol. 40 r. e trocar e para fazer della e en ella a

<sup>22</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>.

toda vuestra voluntad, e que vos que dedes de cada año perpetuamente, e despues de vos los que tovieren lo que dicho es en çenso e por nonbre de çenso, al dicho cabildo doze maravedies, de ocho en sueldo, a los pagos contenidos en nuestro quaderno, e so pena de un maravedi que nos paguedes cada dia quantos dias mas pasaren de cada uno de los dichos pagos pasados en adelante, la qual pena pagada (*sic*) todavia que tengades e cunplades lo que dicho es e despues de vos los que tovieren la dicha casa que avedes a fazer en el dicho suelo o qualquier que fuer poseedor della. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sana la propiedat de lo que dicho es que vos damos a çenso de quienquier que vos la demandar o embargar o contrariar por qual razon quier e aquel o aquellos que lo despues de vos ovieren e cobraren. E otorgamos de lo non tirar a vos nin a ellos nin alguno dellos por mas nin por menos nin por al tanto que otro por ello de nin por otra razon alguna que sea, pagando vos el dicho çenso en la manera que dicha es, so pena de los maravedies del, o aquel o aquellos que lo tovieren, con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena e interese pagada o non pagada todavia que lo tengamos, guardemos e cunplamos, segund dicho es.

E yo, el dicho Diego Juan, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, el dicho suelo que solia ser casa e camareta e corral. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, e espeçialmente obligo el dicho suelo e casa que en el fezier para fazer la dicha casa fasta el dicho prazio de primero dia de julio primero que vien, e de vos fazer pago, yo en mi vida e despues de mi qualquier que la tovier, de los dichos doze maravedies, de ocho en sueldo, en çenso e por nonbre de çenso a los pagos de vuestro quaderno, e so la dicha pena en la manera que dicha es. E otorgo de non dexar lo que dicho es que me dades a çenso en algund tienpo por alguna razon que sea nin de me llamar a engaño a menos de la metad del justo preçio, so pena de los maravedies del dicho çenso que vos pague con el dobro e qualquier que lo despues de mi ovier, por pena e por postura que sobre mi e sobre el pongo e por nonbre de interese, la qual pena e interese pagada o non pagada todavia que tenga e cunpla lo que dicho es, yo o aquel o aquellos que ovieren la dicha casa e suelo, e permanesca e finque en ello el dicho çenso perpetuamente. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reço e recibimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, amas las partes e cada una de nos rogamos e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, yo, el dicho Diego Juan, renunçio mi privilegio seglar e pongome su jurisdiccion de Santa Iglesia, que nos lo faga e fagan tener e guardar e conplir, asi como si lo oviesen juzgado e dado por su sentençia a nuestra petiçion e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de abogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e exsepçiones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese desto escribir dos cartas, amas en un tenor, e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Rodriguez, portero de la dicha iglesia, e Juan Lopez, clerigo de Sant Viçente de Çamora, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, çinco dias de setiembre del año del Nascemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> //fol. 40 v.

#### XLV

#### 1395, Noviembre, 17. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a censo a Pedro Rodríguez, hombre de Pedro Yáñez del Campo, morador en Zamora, y a sus herederos, un suelo en la aldea de Molacillos para hacer casas, por 6 maravedies y un par de gallinas al año.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 40 v. 41 r.

(Don) Pero Rodriguez<sup>23</sup>, onbre<sup>24</sup> Yáñez<sup>25</sup> de Canpo, (ilegible)<sup>26</sup>.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en nuestro cabildo, seyendo llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosçemos e otorgamos que damos a çenso a vos, Pero Rodriguez, ome de Pero Yáñez del Canpo, morador en esta dicha çibdat, e a vuestros herederos, un suelo de casas que nos avemos en el lugar de Molasiellos, aldea de Çamora, que ha por linderos de la una parte casas de Diego Diez e de la otra parte calle de conçejo.

E el dicho suelo asi delindado e declarado vos damos a çenso con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenençias para que fagades en el casas, e damos vos lo por toda vuestra vida e de los dichos vuestros herederos e que lo podades vender, e las casas que en el fezierdes, e dar e donar e trocar e enagenar e fazer dello lo que quesierdes, en tal manera e con tal condiçion que nos dedes de cada año

<sup>23</sup> "Rodriguez" agregado sobre la caja de la escritura.

<sup>24</sup> "onbre" agregado sobre la caja de la escritura.

<sup>25</sup> "Yáñez" tachado.

<sup>26</sup> Texto agregado en el margen superior.

perpetuamente, vos en vuestra vida e los dichos vuestros herederos despues de vos, seys maravedies e un par de gallinas en çenso e por nonbre de çenso por dia de Sant Martin de novienbre, e so pena de un maravedi que nos paguedes o paguen cada dia quantos dias mas pasaren del dicho plazio en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos dedes o den de cada año los dichos maravedies e gallinas por el dicho dia de Sant Martin. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sano el dicho suelo que vos damos a çenso de quienquier que vos lo demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos lo non tirar nin a vuestros herederos nin a aquel o aquellos que lo vos vendierdes o dierdes o donardes o trocades con el dicho cargo de çenso, por mas nin por menos nin por al tanto que nos otre por el de nin por otra razon alguna que sea, so pena de los maravedies e gallinas del dicho çenso que nos paguemos a vos o a ellos con el dobro de cada año, por pena e por postura que sobre nos ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo fagamos sano a vos e a ellos e vos lo non podamos tirar.

E yo, el dicho Pero Rodriguez, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a çenso de vos, los dichos dean e cabildo, el dicho suelo para fazer en el casas e desde el dia de oy por toda mi vida e de mis herederos e de aquel o aquellos a que lo vendier o dier o donar o trocar o enagenar. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebles como rayzes, e espeçialmente las casas que fezier en el dicho suelo por dar e fazer pago de cada año perpetuamente de los dichos seys maravedies e par de gallinas al dicho plazo de dia de Sant Martin e so la dicha pena, segund dicho es. E otorgo de non dexar el dicho suelo e casas que en el fezier en mi vida nin despues de mi mis herederos nin aquel o aquellos a que yo o ellos las vendiermos o diemos o donarmos o trocarmos o enajenarmos con el dicho cargo de çenso por alguna razon que sea, so pena de los maravedies e gallinas del dicho çenso que pague o paguemos con el dicho dobro, e todavia que yo nin ellos que lo non podamos dexar. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las dichas partes damos poder conplido por esta carta a qualquier juyz, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga conplir segund se en ella contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e todo derecho escripto o non escripto e plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras bonas razones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sea contra lo que en esta carta //fol. 41 r. diz o contra parte dello, que nos non valga en alguna manera en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos a Juan Martinez de Ledesma, notario publico, que feziese o mandase fazer desto dos cartas en un tenor e posiese en cada una dellas so signo.

Fecha en Çamora, diez e siete dias de novienbre año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e çinco años. Testigos: Alvar Gonçalez de Palençuela e Alfonso Rodriguez, portero de la egleſia de Çamora, e Juan Sanchez, raçionero en la dicha egleſia, e Juan Martinez, notario. E yo, Juan Martinez de Ledesma, clerigo de la dioçesi de Salamanca, notario publico por la

abtoridat apostolical, fuy presente a todo lo que dicho es e al dicho ruego fiz escrivir esta carta e pus en ella mi signo acostunbrado en fe e testimonio de todo lo sobredicho.

<Alfonsus Martinez, notario>

## XLVI

### 1385, Enero, 12. Zamora.

*Pedro Martínez de Sevilla, vecino de Salamanca, vende a Juan Diez, deán, y al cabildo de la iglesia de Zamora, dos casas en la Judería, en Zamora, por 4.000 maravedies.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 41 r. – 41 v.

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Pero Martinez de Sevilla, vezino de la çibdat de Salamanca, conosco e otorgo que vendo a vos, don Juan Diez, dean, e al cabildo de la elesia de Çamora, en nonbre de la Mesa de los dichos dean e cabildo e para ella, dos casas que yo he aqui en la dicha çibdat, en la Juderia, en la una dellas mora Davit Baltax, judio, alfayate, que ha por linderos de la una parte casas de Pero Rodriguez e de la otra parte casas de Juça de Muro, e en la otra casa mora Manuel Colodro, que ha por linderos de la una parte casas de don Abat, judio, e de la otra parte casas de Juan Ramirez, las quales casas me copieron en partija por herençia de Alfonso, mi fijo e nieto que fue de Sancha Ferrandez, mogier del dotor don Pero Yañez, e por herençia que copo al dicho Alfonso de la dicha su avuela.

E las dichas casas asi delindadas vos vendo con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertençias e por quatro mil maravedies de la moneda usual, a diez dineros el maravedi, los quales quatro mil maravedies Gonçalo Gomez de Ysla, alcayde que fue del alcaçar de Çamora, mando en su testamento a vos, los dichos dean e cabildo, por razon de su sepultura e de doña Maria, su moger que fue, los quales dichos quatro mil maravedies Martin Ferrandez, canonigo en la dicha elesia, tenia en fialdat porque los avia reçevidos de los terçeros del dicho Gonçalo Gomez, en manera que non los diese a vos, los dichos dean e cabildo, fasta que conplasedes posesiones dellos por razon de la dicha sepultura, los quales maravedies vos, los dichos señores dean e cabildo, rogastes al dicho Martin Ferrandez que diese e pagase a mi en vuestro nonbre<sup>27</sup> //fol. 41 v. por las dichas casas, los quales dichos quatro mil maravedies yo reçebi del dicho Martin Ferrandez en vuestro nonbre, de los quales me otorgo por pagado e bien entregado. E renunçio la exsepçion de los dichos maravedies non avidos nin cuntados nin reçevidos e las leyes del derecho, la una en que diz que los testigos de la carta deven ver fazer la paga en dineros o en oro o en plata o en otra cosa que lo vala, e la otra ley en que diz que fasta dos años es ome

<sup>27</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>.

tenudo a provar la paga que fiz a la parte que ha de rezebir, salvo si esta ley renunçia el que la paga rezeibe, estas dichas leyes e cada una dellas e todas las otras leys e derechos que a mi podria aprovechar e a vos, los dichos dean e cabildo, enpeçer en esta razon, renunçio e parto de mi que si las alegar, yo o otro en mi nonbre en tiempo que sea, que me non vala en juyzio nin fuera del. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanas las dichas casas que vos yo vendo de quienquier que vos las demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier, so pena de los maravedies de la dicha conpra que vos pague con el dobro, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos faga sanas las dichas casas e cada una dellas, segund el derecho quier e fuero de Çamora manda. E todo quanto derecho yo he o podria aver en las dichas casas e en cada una dellas, asi por razon de la dicha herençia como en otra manera qualquier, renunçiolo e partolo de mi e dolo e pasolo a vos, los dichos dean e cabildo. E del dia de oy en adelante que esta carta es fecha por ella vos do e entrego el jur e la posesion, señorio e propiedat de las dichas casas e de cada una dellas para que las ayades e entredes e posuades e para que fagades dellas e en ellas vos, los dichos dean e cabildo, toda vuestra voluntad asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que pertenesçe a vuestra Mesa.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, roguemos ha Alfonso Estevan, notario del rey e de la iglesia de Çamora, que feziese escribir esta carta e que posiese en ella su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Rodriguez e Alfonso Estevan, notarios, e Alfonso Rodriguez, portero, e Rodrigo Alfonso, corredor de heredades que mora a la Madalena.

Fecha esta carta en Çamora, doze dias de enero del año del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobledicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz escribir esta carta e pus en ella mi signo a tal en testimonio de verdat.

*<Alfonsus Martinez, notario>*

## XLVII

**1385, Enero, 12. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora toman posesión de las casas que compraron a Pedro Martínez de Sevilla de la Judería y las entregan a las mujeres de David Baltax y de Manuel Colodro.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 41 v. - 42 r.

Viernes, doze dias de enero del año del Nasçemiento del Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años.

Sepan quantos esta carta vieren como en presencia de mi, Alfonso Estevan, notario publico de nuestro señor el rey e de la iglesia catedral de Çamora, e de los testigos de yuso escriptos, estando en la dicha çibdat dentro en las casas en que mora Davit Baltax, judio, alfayate, que han por linderos de la una parte casas de Pero Rodriguez e de la otra parte casa de Juça de Muro, e estando y presentes don Juan Dyez, dean, e Pero Gonçalez, abad de Santa Marta, e Pero Ferrandez,<sup>28</sup> //fol. 42 r bachel- ller en decretos, canonigos en la dicha iglesia de Çamora, los sobredichos dexieron que por quanto Pero Martinez de Sevilla, vezino de la çibdat de Salamanca, vendio al dicho dean e al cabildo de la dicha iglesia la dicha casa e otra çerca della en que mora Manuel Colodro, judio, que ha por linderos de la una parte casas de don Abat e de la otra parte casas de Juan Ramirez, e por quatro mil maravedies de la moneda usual, a diez dineros el maravedi, segund mas conplidamente paso e esta escripto por Alfonso Estevan, notario de cuya mano esta carta es signada, e por quanto por la carta de la vençion fecha en esta razon el dicho Pero Martinez dio e entrego a los dichos dean e cabildo la posesion de las dichas casas e de cada una dellas, por ende los dichos dean e bachiller e abad dexieron que ellos, en nonbre de si e del dicho cabildo, que entravan e entraron luego en cada una de las dichas casas corporalmente e tomavan e tomaron la posesion dellas e de cada una dellas en nonbre de si e del dicho cabildo en la mejor manera que pueden e deven de derecho e dexaron de su mano en la casa en que mora el dicho Davit Baltax a su moger, e otrosi dexaron de su mano en la casa en que mora Manuel Colodro a su moger del dicho Manuel, las quales dexieron que cada uno de los dichos sus maridos les responderian con los maravedies de los alquileres de las dichas casas, cada uno dellos de la casa en que mora.

E desto en como paso los dichos dean e bachiller e abad pedieron a mi, el dicho notario, que gelo diese signado con mi signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alvar Ferrandez e Juan Sanchez e Juan Alfonso, familiares del dicho dean.

Fecha esta carta en Çamora, en el dia e mes e año sobredichos. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho pedimiento fiz escribir esta carta e pus en ella mi signo a tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

## XLVIII

**1384, Febrero, 2. Zamora.**

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan dos viñas en mampostería a Felicia Diéguez, moradora en el Perdigón.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tombo III, fol. 42 r. - 43 r.

<sup>28</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la iglesia de Çamora, estando juntos en el coro della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a postura a vos, Felizia Dieguez, moradora en el Perdigon, aldea de la dicha çibdat, dos viñas que nos avemos en termino del dicho lugar, a la una dizen del Fresno, que ha por linderos de la una parte viña de Andres Martin e viña de Pero Yañez del Canpo, e la otra viña iaz a Maria Yagnez que ha por linderos viña de Diego Ferrandez e de la otra parte viña de la dicha iglesia de Çamora.

E las dichas viñas asi delindadas vos damos a postura con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias e del dia de Sant Martin de novienbre del año que agora paso fasta seys años conplidos primeros siguientes, en tal manera e con tal condiçion que dedes a las dichas viñas e a cada una dellas este primero año arar e escavar e podar e acogonbrar, e en los otros çinco años que fincan de ca-<sup>29</sup> //fol. 42 v. da año todos sus labores: escavar e podar e cavar e viniar, buenos labores por buenos tienpos e sazones que sean de dar e de tomar a vista de omes buenos, e non gelos dando, e cada uno dellos, que perdades el fruto e seades tenuta a pagar el dapño, e dandole los dichos labores, e cada uno dellos en la manera que dicha es, que el fruto de las dichas viñas e de cada una dellas que sea vuestro e para vos de cada año en el dicho tienpo. E al tienpo de los dichos seys años conplidos que esten las dichas viñas bien pobradas e que vos que las partades de por medio e nos, los dichos dean e cabildo, que escojamos en manera que vos que ayades la meatat de las dichas viñas para vos libremiente e nos la otra meatad. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sanas las dichas viñas que vos nos damos a postura de quienquier que vos las, o parte dellas, demandar o embargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de vos las non tirar en el dicho tienpo de los dichos seys años por alguna razon que sea, so pena del fruto que Dios en ellas de cada año dier que nos paguemos con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos las fagamos sanas e vos las non podamos tirar en el dicho tienpo. E otrosi nos obligamos, segund dicho es, que desde que los dichos seys años fueren conplidos e vos partierdes de por medio las dichas viñas e nos oviermos escogido, segund dicho es, que la meatad que a la vuestra parte copier, que nos que vos la fagamos sana perpetuamente de quienquier que vos la demandar o embargar o contrariar por qual razon quier, so pena de la quantia que valier que vos paguemos con el dobro, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que vos fagamos sana la dicha meatad de las dichas viñas que vos en la vuestra parte copier, segund dicho es.

E yo, la dicha Felizia Dieguez, estando presente asi lo reço e conosco e otorgo que tomo a postura de vos, los dichos dean e cabildo, las dichas viñas e desde el dicho dia de Sant Martin de novienbre del año que agora paso fasta los dichos seys años conplidos e con las clausulas e condiçiones que de susodichas son e en esta carta se contienen. E obligome a mi e a todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, de labrar las dichas viñas en los dichos seys años de cada año,

<sup>29</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

en la manera que dicha es, de los dichos lavores e de cada uno dellos, buenos lavores por buenos tienpos e sazones que sean de dar e de tomar a vista de omes buenos, e non gelos dando, e cada uno dellos en la manera que dicha es, que pierda el fruto que Dios en ellas e en cada una dellas dier e sea tenuta a pagar el dapño, e otrosi de pobrar bien las dichas viñas e al tienpo de los dichos seys años conplidos de las partir, e vos, los dichos dean e cabildo, que escojades. E otorgo de las non dexar en el dicho tienpo por alguna razon que sea, so pena del fruto que Dios en ellas dier que vos pague con el doblo, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que las non pueda dexar en el dicho tienpo. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, nos, amas la partes, rogamos<sup>30</sup> //fol. 43 r. e pedimos e damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, que nos lo faga tener e conplir en la manera que dicha es e en esta carta se contien, asi como si cada uno dellos lo oviese julgado e dada (*sic*) por su sentençia a nuestra petiçion e pasase en cosa julgada. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto e non escripto, ley, fuero, uso e costunbre, plazio de consejo, de avogado, el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos o por cada uno de nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, nos, amas las dichas partes, roguemos ha Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la eglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir desto dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Ferrand Alfonso, çapatero, e Alvar Beneytez, que mora en la rua de Mercadiello, e Alfonso Estevan, notario, e Juan Martin, escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, dos dias de febrero del año del Nasçemiento del Nuestro Señor Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

<sup>30</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

## XLIX

BIBLIOTECA  
INSTITUTO HISTORIA  
ANTIGUA Y MEDIEVAL / UBA

1387, Marzo, 11. Zamora.

*El deán y el cabildo de la iglesia de Zamora dan a Diego Román, morador en Entrala, una viña en término de dicha aldea, por 3 maravedies anuales durante los primeros cuatro años, repartiéndose luego la propiedad entre ambas partes.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 43 r. - 44 r.

Sean quantos esta carta vieren como nos, el dean e el cabildo de la elesia de Çamora, estando juntos en la caostrá della e llamados por nuestro portero segund que lo avemos de uso e de costunbre espeçialmente para esto que se sigue, conosco e otorgamos que damos a postura a vos, Diego Roman, morador en Entrala, aldea de Çamora, una viña que nos avemos en termino del dicho lugar, a la qual viña dizen la viña de los Canes, que ha por linderos de anbas partes viñas de Alfonso Garçia.

E la dicha viña asi delindada vos damos a postura con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias e desde el dia de Sant Martin de novienbre que ora paso fasta quatro años conplidos, en tal manera e con tal condiçion que nos dedes e paguedes de cada año, el dicho tiempo, tres maravedies de la moneda que corrier al tiempo de las pagas por dia de Sant Martin<sup>31</sup> //fol. 43 v. de novienbre, so pena de çinco dineros que nos paguedes cada dia quantos dias mas pasaren del dicho plazio pasado en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que nos fagades pago de los dichos maravedies de cada año en el dicho tiempo e que en este dicho tiempo, que dedes a la dicha viña los lavores que aqui seran dichos: este plimero año que la escavedes e podedes e acogonbredes e en los otros tres años adelante que le dedes todos sus lavores e por buenos tienpos e sazones que sean de dar e de tomar, escavar e podar, cavar e biniar, e non gelos dando, e cada uno dellos, que perdades el fruto que Dios en la dicha viña dier e seades tenuto a nos pagar el dapño. E al tiempo de los dichos quatro años conplidos que partades la dicha viña por medio e que nos, los dichos dean e cabildo, que demos quien escoja la meatad de la dicha viña que a nos copier. E obligamos los bienes de la nuestra Mesa para vos arredrar e defender e anparar e fazer sana la dicha viña de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier. E otorgamos de tener e conplir lo que dicho es en el dicho tiempo e de non venir contra ello, so pena de trezientos maravedies de la moneda usual que vos paguemos, por pena e por postura que convosco ponemos e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que non podamos venir contra esto que dicho es e vos la fagamos sana en el dicho tiempo.

E yo, el dicho Diego Roman, estando presente asi lo reçibo e conosco e otorgo que tomo a postura de vos, los dichos dean e cabildo, la dicha viña, e desde el dicho dia de Sant Martin de novienbre que ora paso fasta los dichos quatro años conplidos, e cada año por los dichos tres maravedies de la moneda que corrier e al tiempo de las

<sup>31</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

pagas de que vos he de fazer pago de cada año en el dicho tienpo por dia de Sant Martin de novienbre, e so la dicha pena en la manera que dicha es. E que en el dicho tienpo que de los dichos lavores a la dicha viña, este primero año que la escave e pode e acogonbre e en los otros tres años que le de todos sus lavores: escavar e podar e cavar e biniar, buenos lavores por buenos tienpos e sazones que sean de dar e de tomar. E que al tienpo de los dichos quatro años conplidos que parta por medio la dicha viña e que vos, los dichos dean e cabildo, que dedes quien escoja la meatad de la dicha viña, en tal manera que sea para vos la mitad e la otra mitad para mi. E obligome por mi e por todos mis bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, de vos dar e fazer pago de los dichos tres maravedies de cada año en el dicho tienpo al dicho plazio e so la dicha pena e de dar los dichos lavores e cada uno dellos a la dicha viña en el dicho tienpo, e non gelos dando, e cada uno dellos, que pierda el fruto que Dios en la dicha viña dier e sea tenuto a vos pagar el dapño. E a cabo de los dichos quatro años de partir la dicha viña por medio e vos, los dichos dean e cabildo, que dedes quien escoja la meatad de la dicha viña que vos copier en manera que sea la meatad vuestra e la otra mitad mia. E otorgo de non venir contra esto por alguna razon que sea, so pena de trezientos maravedies de la moneda usual que vos pague, por pena e por postura que convosco pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que lo tenga e cunpla en la manera que dicha es e non pueda venir contra ello. E nos, los dichos dean e cabildo, asi lo reçebimos.

E non lo teniendo nin conpliendo asi, anbas las partes damos poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada que nos lo faga conplir segund se en esta carta contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a nuestra petiçion e de cada uno de nos. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias e hueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado, el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensiones, asi de fecho como de derecho, que por nos podamos aver o poner que sean contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala a nos nin alguno de nos en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme e<sup>32</sup> //fol. 44 r. non venga en dulda, roguemos ha Alfonso Estevan, notario publico del rey e de la eglesia de Çamora, que feziese desto escribir dos cartas en un tenor e que posiese en cada una dellas su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Alfonso Rodriguez, portero de la eglesia de Çamora, e Juan Sanchez, ome del chantre, e Juan Bertolame de los Pisones, e Alfonso Estevan, notario, e Martin Escrivano.

Fecha esta carta en Çamora, honze dias de marçio año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e siete años. E yo, Alfonso Estevan, notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz desto escribir dos cartas en un tenor e pus en cada una dellas mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

<sup>32</sup> <Alfonsus Martinez, notario.>

## L

**1385, Enero, 28. Zamora.**

*Sancho Fernández, por el poder conferido por su mujer, vende los bienes dotales de la misma a Gómez Martínez, chantre de la iglesia de Zamora, por 5.000 maravedies.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 44 r. - 45 v.

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Sancho Ferrandez, fijo de Martin Ferrandez de Castro, vezino de Toro, e por el poder que he de Maria Ferrandez, criada de Nicolas Ferrandez, arçipreste que fue de Çamora, e mi moger, e por el poder que della he por una carta escripta en papel e signada del signo de Miguel Alfonso, notario publico en la dicha villa de Toro por nuestros señores el rey e la reyna, segund por la dicha carta paresçia, el tenor de la qual es este que se sigue:

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Maria Ferrandez, criada de Nicolas Ferrandez, arçipreste que fue de la çibdat de Çamora, e moger que soy de Sancho Ferrandez, fijo de Martin Ferrandez de Castro, vezino de Toro, otorgo e conosco por esta carta que por razon quel dicho Sancho Ferrandez, mi marido, reçebio conmigo en dote unas casas con su bodega e con tres cubas que son en la dicha çibdat de Çamora, en la colaçion de Santa Luzia, que an por linderos de la una parte casas de Ferrand Juan, carniçero, e de la otra parte casas de la eglesia de Santa Luzia, e dos viñas que son en termino de la dicha çibdat de Çamora çerca de Arzeniellas que han por linderos de la una parte viña de Mençia Perez, moger de Ruy Ponçe, e de la otra parte viña de los frayres predicadores, e la otra viña ha por linderos de la una parte viña de la moger que fue de Pero Amado e viña de Alfonso Dieguez de Moraleja, e unas casas con su lagar e lagareta que son en el dicho lugar de Arzeniellas, que an por linderos de la una parte casas de Juan Estevan, fijo de Pero Yañez de la Rua, e una heredit de pan lablar sin bues que es en termino del dicho lugar de Arzeniellas, e unas casas que son en la dicha çibdat de Çamora al Postigo de la Reyna que han por linderos de anbas las partes casas de la eglesia de Sant Bertolame e la calle çerrada. E por quanto el dicho Sancho Ferrandez, mi marido, e yo con el moramos en la dicha villa de Toro e non podemos amenistrar los dichos bienes a nuestra pro e yo entiendo que sera mas pro para el dicho mi marido e para mi en<sup>33</sup> //fol. 44 v. vender estos dichos bienes e de lo que ellos valieren conplar aca otras cosas que riendan para el e para mi porque los podremos mejor ministrar, por quanto el e yo moramos aca. Por ende, yo de mi propia abtoridat, sin miedo del dicho Sancho Ferrandez, mi marido, e sin premia del nin de otro alguno que sea, e que do e otorgo poder conplido e liçençia al dicho Sancho Ferrandez, mi marido, para que pueda vender e venda los dichos bienes o qualesquier dellos o otros bienes qualesquier que yo aya e me pertenescan en qualquier manera en la dicha çibdat de Çamora e en su termino, asi por herençia o

<sup>33</sup> <Alfonsus Martinez, notario>

por manda del dicho Nicolas Ferrandez, arcipreste, como de otras personas qualesquier a quien quesier el e por bien tovier e por el preçio e quantia quel quesier e por bien tovier. E toda vençion quel dicho mi marido en esta razon feziere yo la he e la avere por firme e por valedera para agora e para sienpre jamas, asi como si yo mesma la feziese e a ella presente fuese, e nunca verne contra ella nin contra parte della por mi nin por otre en tiempo que sea, e si contra ello venier, otorgo que me non vala. E demas que juro a Dios e a Santa Maria su madre, a buena fe sin mal engaño, e a esta señal de cruz e a los Santos Evangelios, que tango corporalmente con la mano, de aver por firme e por estabre toda cosa que en esta vençion e çerca della el dicho Sancho Ferrandez, mi marido, fezier e otorgar e con las clausulas e condiçiones que la el fezier e otorgar, yo la he e avre por firme e por estabre, asi como si yo mesma lo feziese, e non verne contra ello nin contra parte dello, e si contra ello venier por mi nin por otre que sea por ello perjura e me den pena de perjura e que non pueda pedir nin reçeibir absuluçion del dicho juramiento, e en respondienddo a el digo que asi lo juro e otorgo e digo amen.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, rogue a Miguel Alfonso, notario publico por nuestros señores el rey e la reyna en Toro, que feziese o mandase fazer desto esta carta e la signase con su signo en testimonio de verdat. Testigos que a esto fueron presentes: Alvar Alfonso, fijo de Alfonso Juan, Diego Ferrandez, fijo de Martin Ferrandez, Garçia Nuñez, fijo de Nuño Yañez, Diego Vazquez, fijo de Velasco Gonçalez, todos vezinos de Toro.

Fecha esta carta en Toro, veynte e siete dias de enero año del Nasçemiento del Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Miguel Alfonso, notario publico sobredicho, fuy presente a esto que dicho es con los dichos testigos e por el dicho ruego fiz escrivir esta carta e en testimonio de verdat pus en ella mio signo que es tal.

Conosco e otorgo que vendo a vos, don Gomez Martinez, chantre en la iglesia de Çamora, unas casas con su bodega e con tres cubas que en ellas estan que son en la dicha çibdat a la colaçion de Santa Luzia, que an por linderos de la una parte casas de Ferrand Juan, carniçero, e de la otra parte casas de la iglesia de Santa Luzia. E otrosi vos vendo mas dos viñas que son en termino de la dicha çibdat çerca Arzeniellas, la una dellas ha por linderos de la una parte viña de Mençia Perez, moger de Ruy Ponçe, e de la otra parte un sendero e viña de los frades, e la otra viña ha por linderos de la una parte viña de Catalina Martinez, moger que fue de Pero Amado, e de la otra parte viña de Alfonso Dieguez de Moraleja. E otrosi vos vendo mas unas casas con su lagar e lagareta que son en el dicho lugar de Arzeniellas, que han por linderos de la una parte casas de Juan Estevan, fijo de Pero Yañez, e de la otra parte casas de Alfonso Juan. E otrosi vos vendo mas una heredit de pan llevar sin bues que es en termino del dicho lugar de Arzeniellas e con sus tierras e heras e façeras e prados e paçilgos e exidos e todo lo al, poco e<sup>34</sup> //fol. 45<sup>r</sup>. mucho, quanto yo e la dicha mi moger avemos en el dicho lugar de Arzeniellas e en su termino.

<sup>34</sup> <Alfonsus Martinez, notario>

E todo lo que dicho es e cada uno dello vos vendo con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias e por çinco mil maravedies de la moneda usual, a diez dineros el maravedi, los quales reçebi por mi e en nonbre de la dicha Maria Ferrandez, mi moger, de que me otorgo por bien pagado e bien entregado. E renunçio la exsepçion de los dichos maravedies non avidos nin cuntados nin reçebidos e las leyes del derecho, la una en que diz que los testigos de la carta deven ver fazer la paga en dineros o en oro o en plata o en otra cosa que lo vala, e la otra ley en que diz que fasta dos años es ome tenudo a provar la paga que faz a la parte que la ha de reçibir, salvo si esta ley renunçiar el que la paga reçibe. E otrosi renunçio la ley del ordenamiento quel rey don Alfonso fizo en las Cortes de Alcalá de Henares e la ley del Libro Julgo de Leon e el derecho comunal en que se contien que si la cosa fuer vendida por menos de la meatat del justo preçio, que la vendida que sea desfecha o el comprador cunpra el derecho preçio. Estas leyes e cada una dellas que dichas son e todas las otras leyes e derechos que a mi e a la dicha mi moger en esta razon podrian aprovechar e a vos el dicho chantre enpeçer, renunçiolas que si las alegare yo o la dicha mi moger o otre en su nonbre o en el mio, que nos non vala nin alguno de nos en juyzio nin fuera del. E obligo a mi e a todos mis bienes e a la dicha mi moger e a todos sus bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sano todo lo que dicho es e cada uno dello que vos yo vendo de quienquier que vos lo, todo o parte dello, demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier, so pena de los maravedies de la conpla que yo e la dicha mi moger o qualquier de nos que vos paguemos con el dobro, por pena e por postura que sobre mi e sobrella convosco, el dicho chantre, pongo e por nonbre de interese, la qual pena pagada o non pagada todavia que yo e la dicha mi moger o qualquier de nos que vos fagamos sano lo que dicho es que vos yo, en nonbre de mi e della, vendo segund el derecho quier e fuero de Çamora manda. E todo el derecho que yo e la dicha Maria Ferrandez o qualquier de nos avemos o podriemos aver en qualquier manera en lo que sobredicho es que vos yo vendo, renunçio lo e partolo de mi e della e dolo a vos, el dicho chantre.

E del dia de oy en adelante que esta carta es fecha, por ella vos do e entrego el jur, la posesion e señorio e propiedat de lo que sobredicho es que vos yo vendo para que lo ayades e entredes e posuades e para que fagades dello e en ello a toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podriedes aver en qualquier manera. E otrosi por mi e en nonbre de la dicha mi moger do poder Alfonso Rodriguez, portero de la iglesia de Çamora, que vos ponga en la posesion corporal de los dichos bienes e de cada uno dellos, e toda posesiones o posesion que vos el faga e otorgue de lo que dicho es o de parte dello yo lo otorgo e lo he avre (*sic*) por firme e por estabre, por mi e en nonbre de la dicha mi moger, e ella e yo estaremos por ello a todo tienpo, asi como si ella e yo en la posesion o posesiones de lo que dicho es o de parte dello vos posiesemos o qualquier de nos e a ello presentes fueremos. E tan conplido poder como yo e la dicha mi moger avemos para vos poner en la posesion de los dichos bienes o de parte dellos, tal e tan conplido lo do e otorgo por mi e en nonbre della al dicho Alfonso Rodriguez. E otrosi obligo a la dicha mi moger e a mi e a sus bienes e a los mios, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, de vos dar por fiador fasta martes primero que vien a Juan Alfonso

Gallego, vezino de la dicha villa de Toro, en tal manera e con tal<sup>35</sup> //fol. 45 v. condiçion que si alguno o algunos vos demandar o demandaren los dichos bienes o parte dellos que vos yo vendo, segund dicho es, e non vos lo feziermos sanos, quel dicho Juan Alfonso Gallego, que vos los faga sanos por si e por sus bienes, segund que yo e la dicha mi moger somos obligados a vos los fazer sanos, e so esas mesmas penas, clausulas e condiçiones. E non vos dando el dicho fiador fasta el dicho dia o non vos entregando carta firme quel aya otorgado por escrivano publico sobre la dicha razon, que yo e la dicha mi moger o qualquier de nos que vos paguemos en pena diez maravedies cada dia quantos dias mas pasaren del dicho plazio en adelante, la qual pena pagada o non pagada todavia que yo e la dicha mi moger o qualquier de nos que lo tengamos e cumplamos, segund dicho es. E non lo teniendo nin conpliendo asi, ruego e pido por mi e en nonbre de la dicha mi mogier e do poder conplido por esta carta a qualquier juez, asi eclesiastico como seglar, a que fuer mostrada, poniendo a mi e a ella su juridiçion de Santa Eglefia, que me lo fagan conplir e a la dicha mi moger, segund se en esta carta contien, asi como si lo oviese dado por su sentençia a mi petiçion e de la dicha Maria Ferrandez e pasase en cosa julgada. E otrosi toda la abçion e demanda que yo e la dicha mi moger o qualquier de nos avemos o podriemos aver en qualquier manera contra qualquier o qualesquier persona o personas a que yo e la dicha mi moger tenemos arrendadas las dichas casas e heredit e bienes e cada uno dellos e los maravedies de la paga que vos ovieron a fazer por dia de Nabidat del año desta carta, dolo e pasolo a vos e en vos, el dicho chantre, e para que los ayades e recabdedes e reçibades e con las clausulas e condiçiones, segund que yo e la dicha mi mogier lo aviemos de aver e de recabdar para que fagades dello e en ello asi como en vuestra cosa propia. E yo, el dicho chantre, estando presente asi lo reçibo.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, yo, el dicho Sancho Ferrandez, rogue ha Alfonso Estevan, escrivano del rey e su notario publico en Çamora e de la eglefia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziese escribir esta carta e que posiese en ella su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Ruy Perez, canonigo en la eglefia de Çamora, e Asensio Martinez, abad de Santa Maria la Mayor de Toro, e Rodrigo Alfonso, corredor de heredades que mora en Santa Maria Madalena, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e ocho dias de enero del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz escribir esta carta e pus en ella mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> //fol. 46 r.

<sup>35</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

## LI

1385, Enero, 28. Zamora.

*Sancho Fernández, morador en la villa de Toro, se compromete a respetar los términos de la venta de los bienes dotales de su mujer.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 46 r.

Sean quantos esta carta vieren como yo, Sancho Ferrandez, vezino e morador en la villa de Toro, conosco e otorgo que por razon que yo por mi e en nonbre de Maria Ferrandez, mi moger, vendi a vos, don Gomez Martinez, chantre en la iglesia de Çamora, unas casas con su bodega e con tres cubas que en ellas estan, que son en la dicha çibdat en la colaçion de Santa Luzia, que han por linderos de la una parte casas de Santa Luzia, e casas en que mora Ferrand Juan, carniçero, e unas casas con su lagar e lagareta que en ellas estan que son en Arzeniellas, e dos viñas que son çerca el dicho lugar, e una heredad de pan labrar rasa con sus heras e façeras e prados e paçilgos e con sus derechos e pertençias, los quales bienes son delindadas (*sic*) so çiertos linderos, segund mas largamente la carta de la vençion fecha en esta razon paso e esta escripta por Alfonso Estevan, notario, de cuya mano esta carta es signada. E porque vos, el dicho chantre, seades çierto e seguro que yo e la dicha mi moger tengamos, guardemos, cunplamos lo en la dicha carta de vençion contenido e non vengamos contra ello por mi e en nonbre della e por el poder que me ella dio, el qual esta incorporado en la dicha carta, de mi clara voluntat, sin miedo e sin premia de alguno e sin dapño e sin peligro del notario que esta carta signo e del ofiçio de la escrivania, juro e prometo a Dios e a Santa Maria su madre, a buena fe e sin mal engaño, e al señal de la cruz e Santos Evangelios, que por mi e en nonbre de la dicha mi moger, taño corporalmente con la mano, de lo tener, guardar e conplir, yo e ella e cada uno de nos, segund e en la manera e con las clausulas e condiçiones que se contienen e estan escriptas en la dicha carta de vençion que por el dicho Alfonso Estevan, notario, paso en esta razon. E que la dicha Maria Ferrandez nin yo nin otre por mi nin por ella non vernemos contra ello nin contra parte dello en algund tienpo por alguna razon que sea, e si contra ello veniermos o alguno de nos o otre en nuestro nonbre o de qualquier de nos e lo non guardarnos nin conplimos, que seamos por ello perjuros e nos den pena de perjuros e que non podamos pedir nin reçibir absulucion del dicho juramiento, e en respondiendolo a el por mi e en nonbre de la dicha mi moger, asi lo juro e otorgo e digo amen.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, rogue a Alfonso Estevan, escrivano del rey e su notario publico en Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, que feziere escribir esta carta e que posiese en ella su signo. Testigos que a esto fueron presentes: Ruy Perez, canonigo de Çamora, e Asensio Martinez, abad de Santa Maria la Mayor de la villa de Toro, e Rodrigo Alfonso, corredor de heredades que mora a Santa Maria Madalena, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en Çamora, veynte e ocho dias de enero del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego fiz escrivir esta carta e pus en ella mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol. 46 v.

## LII

**1385, Enero, 31. Arcenillas.**

*Alfonso Rodríguez, por el poder conferido por Sancho Fernández, entrega la posesión de los bienes vendidos a Gómez Martínez, chantre.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 46 v.

Martes, postrimero dia del mes de enero del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años.

Sepan quantos esta carta vieren como en presençia de mi, Alfonso Estevan, escrivano del rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, e de los testigos de yuso escriptos estando en termino de Arzeniellas, aldea de la dicha çibdat, en una viña que fue de Sancho Ferrandez e de Maria Ferrandez, su moger, vezinos de Toro, la qual viña ha por linderos de la una parte viña de doña Mençia, moger de Ruy Ponçe, e de la otra parte viña de los frayres de Sante Ylefonso e de la otra parte un sendero, e estando y presentes don Gomez Martinez, chantre en la iglesia de Çamora, e Alfonso Rodriguez, portero de la dicha iglesia, el dicho Alfonso Rodriguez dixo que por quanto el dicho Sancho Ferrandez por si e en nonbre de la dicha su moger vendio al dicho chantre la dicha viña e con casas e lagar e lagareta e con otra viña e con otras casas e cubas e hereditat de pan labrar que son en el dicho lugar de Arzeniellas e en su termino e en la dicha çibdat de Çamora, segund mas complidamente paso la carta de la vençion fecha en esta razon por mi, el dicho notario, e por quanto el dicho Sancho Ferrandez por si e en nonbre de la dicha su moger dio poder al dicho Alfonso Rodriguez que posiese al dicho chantre en posesion de los dichos bienes, segund mas complidamente el dicho poder esta escripto e encorporado en la dicha carta de la dicha vençion, por ende, el dicho Alfonso Rodriguez dixo que entregava e entrego al dicho chantre corporalmente la dicha viña e la posesion della e el dicho chantre entro luego en la dicha viña e otorgose por entrego della, e de la posesion della. E el dicho Alfonso Rodriguez dixo, que por el dicho poder, que por la posesion de la dicha viña le entregava la posesion de todos los otros bienes contenidos e declarados en la dicha carta de la dicha vençion e de cada uno dellos, e el dicho chantre dixo que asi la reçebia e reçebio la dicha posesion en la manera quel dicho Alfonso Rodriguez

gela dava e entregava e en la mejor manera que podia e devia de derecho. Testigos que a esto fueron presentes: Pero Alfonso, iugero de Pero Yañez del Campo, e Diego, collaço de Alfonso Vermuys, moradores en Arzeniellas, e Alfonso Estevan, notario, e Juan Escrivano.

E despues desto este dicho dia estando en el dicho lugar de Arzeniellas dentro en las casas e lagar e lagareta que fueron de los dichos Sancho Ferrandez e Maria Ferrandez, que han por linderos de la una parte casas de Juan Estevan, fijo de Pero Yañez, e de la otra parte casas de Alfonso Juan, el dicho Alfonso Rodriguez dixo, que por el dicho poder, que entregava e entrego al dicho chantre la posesion de las dichas casas e lagar e lagareta e por ella que le entregava la posesion de los otros bienes contenidos en la dicha carta de vençion, e el dicho chantre dixo que asi lo reçebia e en usando de la dicha posesion andudo luego por las dichas casas e lagar e çerro e abrio las puertas dellas e dexo las llaves de las dichas casas e lagar a Nicolas Juanes de Benavente, morador en el Valle, en la çibdat de Çamora, para que las tenga de su mano e le recuda con ellas. E el dicho Nicolas Juanes reçebio del las dichas llaves e quedo de lo conplir asi.

E desto en como paso el dicho chantre pedio e rogo a mi, el dicho notario, que gelo diese signado con mi signo. Testigos que a esto fueron presentes: el dicho Alfonso Rodriguez e Alfonso Estevan, notario, e Juan Escrivano.

Fecha esta carta en el dicho lugar de Arzeniellas e en su termino en el dia, mes e año sobredichos. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho ruego e pedimiento fiz escribir esta carta e pus en ella mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol. 47 r.

### LIII

**1385, Mayo, 5. Zamora.**

*Gómez Martínez, chantre, toma la posesión de los bienes comprados a Sancho Fernández.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 47 r.

Viernes, çinco dias de mayo del año del Nasçemiento de Nuestro Señor Ihesuchristo de mil e trezientos e ochenta e çinco años.

Sepan quantos esta carta vieren como en presençia de mi, Alfonso Estevan, escrivano de nuestro señor el rey e su notario publico en la çibdat de Çamora e de la iglesia della e en la corte e en todos los regnos e señorios del dicho señor rey, e de los testigos de yuso escriptos estando en la dicha çibdat dentro en las casas que don don (*sic*) Gomez Martinez, chantre en la iglesia de Çamora, ha, que son en la colaçion de Santa Luzia, que han por linderos de la una parte casas en que mora Ferrand Juan,

carniçero, e de la otra parte casas de la iglesia de Santa Luzia, e estando y el dicho chantre presente e otrosi estando y Alfonso Rodriguez, portero en la dicha iglesia de Çamora, el dicho Alfonso Rodriguez dixo que por quanto Sancho Ferrandez, vezino de Toro, en nonbre de Maria Ferrandez, su moger, e por el poder que della ha, le dio poder para que posiese en la posesion de las dichas casas al dicho chantre e de otros bienes que le fueron vendidos, segund mas conplidamente esta escrito por mi, el dicho notario. E agora el dicho Alfonso Rodriguez dixo que por el dicho poder que le fue dado en esta razon que entregava e entrego luego la posesion de las dichas casas al dicho chantre en la mejor manera que podia e devia de derecho, corporalmente, entrando el dicho chantre e el dentro en ellas e dexandolo en la posesion dellas paçificamente. E el dicho chantre dixo que se otorgava e otorgo por entrego de las dichas casas e de la posesion dellas e las retenia e retovo en si e en su voluntad en la mejor manera que puede e deve de derecho.

E desto en como paso el dicho chantre pedio e rogo a mi, el dicho notario, que gelo diese signado con mi signo. Testigos que a esto fueron presentes: Sancho Ferrandez de Toro, morador en Çamora en la colaçion de Sant Viçente, e Alfonso Dieguez e Juan Alfonso Milano, carniçeros, moradores en la dicha çibdat en la colaçion de la dicha iglesia de Santa Luzia, e Alfonso Estevan, notario.

Fecha esta carta en la dicha çibdat de Çamora en el dia, mes e año sobredichos. E yo, Alfonso Estevan, escrivano e notario publico sobredicho, a esto que dicho es fuy presente e al dicho pedimiento fiz escribir esta carta e pus en ella mi signo tal en testimonio de verdat.

<Alfonsus Martinez, notario>

#### LIV

#### 1396, Noviembre, 3. Zamora.

*Gonzalo Martínez, compañero en la iglesia de Zamora, y Gómez Martínez venden a Gonzalo Sánchez, doctor en decretos y canónigo de dicha iglesia, una bodega con seis cubas, una tina y un sobrado en la rúa de Mercadillo, por 3.000 maravedies.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 47 r. - 48 r.

*In Dey Nomine, Amen.* Sepan quantos esta carta vieren como nos, Gonçalo Martinez, conpañero en la iglesia de Çamora, e Gomez Martinez, fijos que fuemos de Arias Martinez, notario, moradores e vezinos en la çibdat de Çamora a la rua de Mercadiello de la dicha çibdat, conosco e otorgamos que vendemos a vos, don Gonçalo Sanchez, dotor en decretos e canonigo en la dicha iglesia de Çamora, que estades presente, una bodega que es<sup>36</sup> //fol. 47 v. en la dicha rua de Mercadiello con seys

<sup>36</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

cubas que estan fechas e sintadas e enarcadas en la dicha bodega con una tina otrosi fecha enarcada e sintada en la dicha bodega e con el sobrado que esta sobre el cuerpo de la dicha bodega, quanto tañe al cuerpo della de parte della de suso fuera del sobrado, de la primera entrada de la dicha bodega que vos non vendemos, la qual bodega nos avemos en la dicha rua de Mercadiello, que ha por linderos de la una parte casas que fueron del dicho Arias Martinez, nuestro padre, e agora son nuestras e nos poseemos en la dicha rua, e de la otra parte casas de Alfonso Lopez, fijo que fue de Alfonso Lopez, tendero, e de la otra parte la dicha rua de Mercadiello.

Esta dicha bodega asi delindada como dicho es vos vendemos con entradas e salidas e con todos sus derechos e pertenencias por vuestras, libres e quitas e desenbargadas e por tres mil maravedies desta usual moneda que agora corre, a diez dineros el maravedi, que conosco e otorgamos que recebimos luego de vos, que nos los diestes en oro, e de todo nos otorgamos por bien pagados e bien entregados. E renunciamos la exsepcion de los dichos maravedies non avidos nin cuntados nin recibidos e las leyes del derecho, la una en que dize que los testigos de la carta deven ver fazer la paga en dineros o en oro o en prata o en otra cosa que lo vala a la parte que la ha de recibir, e la otra ley en que dize que fasta dos años es el ome tenuto a provar la paga que faze, salvo si aquel que la paga recibe esta ley renunciar. Estas leyes e cada una dellas nos renunciamos e partimos de nos que las non podamos alegar nin poner en esta razon, e si las alegamos o posiermos nos o otro alguno por nonbre de nos en tienpo que sea, que nos non vala en juyzio nin fuera del. E nos obligamos por nos e por todos nuestros bienes, ganados e por ganar, asi muebres como rayzes, para vos arredrar e defender e anparar e fazer sana la dicha bodega con las dichas cubas e tina e sobrado, segund dicho es, que vos nos vendemos en todo tienpo de quienquier que vos la demandar o enbargar o contrariar por qual razon quier, so pena de los maravedies de la compra dobrados, por pena e por postura que ponemos convosco, e la pena pagada o non pagada todavia que vos la fagamos sana la dicha bodega segund el fuero de Çamora manda. E todo quanto derecho nos avemos en esta dicha bodega e cubas e tina e sobrado que vos nos vendemos o podriemos aver por qual razon quier, renunciamoslo e partimoslo de nos e damoslo a vos, el dicho Gonçalo Sanchez, dotor. E del dia de oy en delante por esta carta vos damos e entregamos el juro e la posesion e la propiedat e señorío de la dicha bodega e cubas e tina e sobrado que vos nos vendemos para que vos gela ayades e entredes e posuades e que fagades della e en ella a toda vuestra voluntad, asi como de lo vuestro mesmo e de la cosa mas libre e mas quita que vos avedes o podriedes aver en qualquier manera. E otrosi renunciamos la ley del ordenamiento que el rey don Alfonso, que Dios perdone, fizo en las Cortes de Alcalá e la ley del Libro Julgo de Leon e el derecho comunal que fabla que si la cosa fuer vendida por menos de la mitad del justo preçio, que la vençion que se desfaga o que se cunpla el preçio. E estas leyes e cada una dellas e todas las otras leyes e derechos que a nos podria ajudar e a vos enpeçer, nos renunciamos e partimos de nos que las non podamos alegar nin poner en esta razon, e si la alegamos o posiermos nos o otro por nonbre de nos en tienpo que sea, que nos non vala en juyzio nin fuera del. E de nuestra clara voluntad, sin miedo e sin plemia e sin peligro del notario que signo esta carta e del ofiçio de la su notaria, juramos e prometemos a Dios e a Santa Maria su madre, a buena fe, sin mal engaño,

e a la señal de la cruz, en que ponemos las manos derechas corporalmente, de non venir contra esto que sobredicho es nin contra parte dello nin dezir nin alegar que somos e fuemos engañados en ello e que se deve desfazer nin pedir restituçion e *integrand* deziendo que al tienpo que esto fezie-<sup>37</sup> //fol. 48 r. mos que eramos menores de hedat de lo que el derecho requiere nin por otra razon alguna. E si contra ello o contra parte dello veniermos, que seamos por ello perjuros e todavia que non podamos venir contra ello nin contra parte dello por nos nin por otre en tienpo que sea nin nos sea oydo nin reçevido en alguna manera en juyzio nin fuera del. E contra todo esto que dicho es renunçiamos ferias e ueste e cartas de rey e de reyna e de infante, ganadas e por ganar, e todo derecho escripto o non escripto, ley, fuero, uso e costunbre e plazio de consejo e de avogado, el traslado desta carta e la demanda en escripto e todas otras buenas razones e defensionies, asi de fecho como de derecho, que por nos podamos aver e poner que sea contra lo que en esta carta diz o contra parte dello, que nos non vala nin nos sea oydo nin reçevido en alguna manera en juyzio nin fuera del.

E otrosi yo, el dicho Gomez Martinez, fijo que fue del dicho Arias Martinez, conosco e otorgo por esta carta que doy poder conplido al dicho Gonçalo Martinez, mi hermano, que esta presente, para que por mi e en mi nonbre ponga a vos, el dicho señor dotor, o a vuestro procurador en vuestro nonbre, en la tenençia e posesion de la dicha bodega e cubas e tina e sobrado que vos nos, los dichos Gonçalo Martinez e Gomez Martinez, vendemos, segund dicho es. E prometo de lo aver por firme e por estabre en todo tienpo, bien asi como si a ello personalmente fuese presente.

E yo, el dicho Gonçalo Sanchez, dotor, estando presente asi lo reçibo como dicho es. E otrosi por esta carta do e otorgo conplido poder a vos, Diego Rodriguez, clerigo e cura de la iglesia de Sant Çibrian desta dicha çibdat, que estades presente, para que por mi e en mi nonbre tomedes e reçibades la dicha tenençia e posesion con todo lo que dicho es de la dicha bodega, cubas e tina e sobrado, segund dicho es. E todo lo que por vos fuer fecho, dicho e reçevido en mi nonbre, en esto que dicho es e çerca dello, yo lo he e avre por firme e estable para todo tienpo, bien asi como si personalmente a todo o a parte dello fuese presente.

E porque esto sea firme e non venga en dulda nos, los dichos Gonçalo Martinez e Gomez Martinez, rogamos al notario de yuso escripto que escriviese o feziese escrivir esta carta e que posiese en ella su signo. Testigos que fueron presentes, rogados: Miguel Garçia, capellan perpetuo en la dicha eglesia de Çamora, e Alfonso Yañez, clerigo e cura de la eglesia de Sant Pedro desta dicha çibdat, e Pero Ferrandez, canonigo e notario apostolical.

Fecha esta carta en Çamora, estando a la ora de la prima en las dichas casas de los dichos Gonçalo Martinez e Gomez Martinez, viernes, tres dias de noviembre año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e seys años. E yo, Pero Ferrandez, canonigo en la eglesia de Çamora, en artes e decretos bachiller, notario apostolical, a todo lo que dicho es con los dichos testigos fuy presente e por ruego de las dichas partes fize escrivir esta carta en que puse mi signo a tal en testimonio de verdat.

<sup>37</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

Con la parte o feziese intre reglones, por esta, Pero Ferrandez, canonigo. Valdeunquiello.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol. 48 v.

## LV

**1396, Noviembre, 3. Zamora.**

*Diego Rodríguez, clérigo de la iglesia de San Cibrían de Zamora y procurador de Gonzalo Sánchez, toma posesión de una bodega en la rúa de Mercadillo.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 48 v.

*In Dey Nomine, Amen.* Viernes, tres dias de novienbre del año del Naçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e seys años.

Sean quantos esta carta vieren como en presençia de mi, el notario, e testigos de yuso escriptos, este dia a la ora de la prima, estando en esta çibdat de Çamora delante las puertas de una bodega que fue de Arias Martinez, notario, que es en la rua de Mercadiello e a la colaçion de la iglesia catedral desta çibdat de Çamora, que han por linderos de la una parte casas que fueron del dicho Arias Martinez, notario, e en que agora mora Gonçalo Martinez, fijo que fue del dicho Arias Martinez, compañero en la dicha iglesia catedral, e de la otra parte casas de Alfonso Lopez, fijo que fue de Alfonso Lopez, tendero, e la dicha rua, estando y presente Diego Rodriguez, clerigo e cura de la iglesia de Sant Çibrian, procurador de don Gonçalo Sanchez, dotor en decretos, canonigo en la dicha iglesia, e otrosi estando y presente el dicho Gonçalo Martinez, por si e en nonbre de Gomez Martinez, su hermano, asi como su procurador espeçial para esto que se sigue, e luego el dicho Gonçalo Martinez dixo que por quanto el e el dicho Gomez Martinez, su hermano, avia e tenia vendido la dicha bodega con seys cubas e una tina con el sobrado que esta en somo de la dicha bodega, fueras el sobrado que esta sobre la entrada della çerca las dichas puertas, por çierta quantia de maravedies al dicho señor dotor e segund que esta dicha vençion e procuraçiones fechas por los dichos Gonçalo Martinez e Gomez Martinez, su hermano, e el dicho señor dotor mas largamente estan e son escriptas por mi, el dicho notario de yuso escripto, e por ende dixo el dicho Gonçalo Martinez que por si e en el dicho nonbre del dicho Gomez Martinez, su hermano, que ponía e puso al dicho Diego Rodriguez, clerigo, en el dicho nonbre del dicho señor dotor, en la tenençia e posesion de la dicha bodega, cubas, tina, sobrado, para que en el dicho nonbre que la aya con las dichas cubas e tina e sobrado, e entre e posuya, e para que faga della e en ella en el dicho nonbre a toda su voluntad, asi como de cosa propia del dicho señor dotor. E dixo el dicho Gonçalo Martinez que todo quanto derecho e abçion el e el dicho su hermano en la dicha bodega con todo lo que dicho es avia, que el por si e en el dicho nonbre renunçia e partía de si e lo dava e pasava al dicho Diego Rodriguez en el

dicho nonbre del dicho señor dotor. E tomo luego por la mano derecha el dicho Gonçalo Martinez al dicho Diego Rodriguez en el dicho nonbre e metiolo dentro en la dicha bodega e dixo que lo ponía e puso en la tenençia e posesion corporal de la dicha bodega e el dicho Gonçalo Martinez saliose fuera della e el dicho procurador remanesçio dentro en la dicha bodega e en la tenençia e posesion corporal della e de las dichas cubas e tina e sobrado. E en usando de la dicha posesion de la dicha bodega e cubas e sobrado e tina, andudo por la dicha bodega e por cada parte della e travo de las dichas cubas e tina e çerro las puertas de la dicha bodega por de dentro e despues abriolas e dixo que retenia en su coraçon e voluntad la tenençia e posesion de la dicha bodega e cubas e tina e sobrado con todo lo que dicho es en el dicho nonbre para la non dexar vaca, mas todavia estar e permanesçer en ella, segund que agora.

E desto todo en como paso el dicho Diego Rodriguez en el dicho nonbre rogo e pedio a mi, el dicho notario de yuso escrito, que gelo diese asi todo una vez o mas signado con mi signo para guarda del derecho del dicho señor dotor e suyo en su nonbre. Testigos que a esto fueron presentes: Miguel Garçia, clerigo e capellan perpetuo en la dicha eglesia catedral, e Alfonso Yañez, clerigo e cura de la eglesia de Sant Pedro desta dicha çibdat, e Pero Ferrandez, canonigo e notario apostolical.

Fecha esta carta en Çamora en el dia e mes e año susodichos. E yo, Pero Ferrandez, canonigo en la eglesia de Çamora, en artes e deçletos bachiller e notario apostolical, a todo lo que dicho es con los dichos testigos fuy presente e por ruego de las dichas partes fize escribir esta carta en que puse mi signo a tal en testimonio de verdat.

Valdeunquiello.

<Alfonsus Martinez, notario> // fol. 49 r.

## LVI

**1396, Mayo, 10. Zamora.**

*Álvar Rodríguez de Parraga y su esposa Inés Rodríguez venden a Gonzalo Sánchez, doctor en decretos y canónigo de la iglesia de Zamora, unas casas con su bodega que están en El Riego.*

B.- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 49 r. – 49 v.

Sepan quantos esta carta vieren como yo, Alvar Rodriguez de Parraga, e yo, Ygnes Rodriguez, su moger, vezinos e moradores en esta çibdat de Çamora en El Riego, con liçençia e abtoridat e de consentimiento que me da el dicho Alvar Rodriguez, mi marido, e me otorga para lo de yuso escrito, conosçemos e otorgamos anbos e dos que por razon que yo, el dicho Alvar Rodriguez, vendi e fize vençion a vos, Gonçalo Sanchez, dotor en decretos, canonigo en la eglesia de la dicha çibdat de Çamora, unas casas con su bodega que yo, el dicho Alvar Rodriguez, e yo, la dicha Ygnes

Rodriguez, aviemos aqui en la dicha çibdat, en El Riego, que han por linderos de la una parte casas de Juan Sanchez, mesonero, e de la otra parte calle çerrada de conçejo, e por çierta quantia de maravedies, segund mas largamente la dicha vençion paso e esta escripta por Alfonso Estevan, notario del rey e de la dicha eglesia de Çamora. E yo, la dicha Ygnes Rodriguez, contradezia e contradixe la dicha vençion por razon que dezia que las dichas casas e bodega con el balconete que atraviesa la dicha calle del Riego eran dotales e me pertenesçian por nonbre de dote, por ende, yo, el dicho Alvar Rodriguez, e yo, la dicha Ygnes Rodriguez, por la dicha liçençia e abtoridat e consentimiento, que retificamos e aprovamos la dicha vençion e contravto della, asi desde el tienpo gela yo, el dicho Alvar Rodriguez, fize fasta agora como de agora fasta entonçe, e nuevamente la otorgamos e retificamos si neçesario es, bien asi como si la dicha vençion agora feziesemos e confirmasemos e otorgasemos, e yo, la dicha Ygnes Rodriguez, con liçençia e abtoridat del dicho mi marido e de su consentimiento, entonçe quando el fizo la dicha vençion de las dichas casas e bodega e balconete fuera presente e la otorgara e confirmara. E obligamos nos por nos e por todos nuestros bienes, muebres e rayzes, por estar para agora e para en todo tienpo por el dicho contrabto e de lo non contrariar nin contradezir por razon alguna que sea por nos nin por otra persona qualquier que sea. E porque vos, el dicho dotor, seades mas çierto de la dicha ratifiçacion e confirmacion, sin miedo e sin premia de otra persona alguna qualquier que sea, mas de nuestras propias, libres e claras voluntades e de nuestro propio moto, juramos a Dios e a Santa Maria e a los Santos Evangelios e al señal de la cruz, que con nuestras propias manos derechas tanemos, de non yr por nos nin alguno de nos por por (*sic*) otra persona en nuestro nonbre contra el dicho contrabto e vençion de las dichas casas e bodega e balconete nin de la contradezir en todo nin en parte dello. E si fuermos contra ello o contra parte dello o la contradexiermos por nos o qualquier de nos o otra persona qualquier en nuestro nonbre, que seamos por ello perjuros e nos den por ello pena de perjuros e non podamos por ello pedir nin reçebir *in intergrund* benefiçio de absulucion de nuestro señor el Papa nin de sus legados o penitenciarios nin de otros perlados qualesquier, asi desta çibdat de Çamora como de otra qualquier çibdat, nin de otras personas qualesquier que sus lugares tengan e ayan para otorgar e fazer la dicha absulucion del dicho juramiento que agora fazemos, haunque la dicha absulucion nos sea fecha e otorgada motu proprio, e todavia que non podamos ir nin contradezir la dicha vençion e contrabto della e ratifiçacion. E si fuermos contra ello o contra parte dello, otorgamos que nos non vala en juyzio nin fuera del en tienpo que sea nin seamos sobrello oydos nin reçevidos nin otro en nuestro nonbre. E porque vos, el dicho Gonçalo Sanchez, dotor, seades otrosi mas çierto e seguro que nos nin alguno de nos non vendamos nin enpeñemos nin enagenemos las dichas casas e bodega e balconete ha otra persona alguna desde el tienpo de la dicha vençion aca nin de ante do nos, yo, el dicho Alvar Rodriguez, por mi e en nonbre de la dicha mi moger, para lo qual me obligo que lo aya ella<sup>38</sup> //fol. 49 v. por firme e por rato lo de yuso escripto, por mi e por todos mis bienes, por fiador, debdor e prinçipal pagador, todos a voz de uno e cada uno por el todo a Juan Estevan, maestrescuela en la dicha eglesia de Çamora, que esta presente

<sup>38</sup> En el margen inferior: <Alfonsus Martinez, notario>

e lo otorga, en tal manera e con tal condiçion que si yo, el dicho Alvar Rodriguez, o la dicha mi mozer vendimos o enagenemos o enpeñemos las dichas casas e bodega e balconete, ante de la dicha vençion o despues, e contravto que paso por el dicho Alfonso Estevan, notario, que el dicho maestrescuela que vos las faga sanas e de paz e vos entregue las dichas casas e balconete e bodega en la manera que en el dicho contrabto se contien por si e por todos sus bienes, muebles e rayzes, espirituales e temporales.

E yo, el dicho Juan Estevan, maestrescuela, estando presente otorgome por tal fiador e debdor, principal pagador, con el dicho Alvar Rodriguez a voz de uno e cada uno por el todo, tal qual me da a vos, el dicho Gonçalo Sanchez, doctor. E me obligo por mi e por todos mis bienes, muebles e rayzes, espirituales e temporales para conplir e pagar, tener e guardar todo esto que dicho es e aqui se contien.

E nos, los dichos Alvar Rodriguez e Ygnes Rodriguez, su mozer, e yo, el dicho fiador, non guardando nin teniendo nin conpliendo esto todo que dicho es, damos poder conplido e rogamos e pedimos a qualquier juez o alcalde de la dicha çibdat de Çamora o de otra çibdat o villa o lugar qualquier ante quien esta carta fuer mostrada, asi eclesiastico como seglar, que nos lo fagan asi tener, guardar e conplir en la manera que dicha es e en esta carta se contien, bien asi como si los dichos juezes lo oviesen julgado e mandado por su juyzio e su sentençia e pasase en cosa julgada en forma devida de derecho a nuestra petiçion e de cada uno de nos e proçedan contra nos por toda çensura eclesiastica e çevil. E contra esto que dicho es renunçiamos ferias, hueste, privilegios e bulas, de nuestro señor el Papa e de sus legados, e de rey e de reyna e de qualquier otro señor poderoso o non poderoso, ganadas e por ganar, e toda otra ley, fuero, uso e costunbre, plazio de consejo e de avogado e el traslado desta carta e la demanda en escripto e todo otro defendemiento que sea contra lo que en esta carta diz o contra parte dello. E si lo alegamos, nos o otro por nos, otorgamos que nos non vala en juyzio nin fuera del.

E porque esto sea firme en non venga en dulda, roguemos al notario de yuso escripto que escriviese o feziere escrivir esta carta e la signase con su signo. Testigos que a esto fueron presentes, rogados e llamados: Alfonso Perez Moricas, que mora en la colaçion de Sant Juan de Puerta, e Diego Rodríguez, clerigo de Sant Çibrian, e Alfonso Ferrandez, su hermano.

Fecha esta carta en Çamora, viernes, diez dias del mes de mayo año del Nasçemiento del Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e seys años. E yo, Alfonso Martinez, clerigo de la dioçesi de Çamora, publico por la apostolica abtoridat notario sobredicho, a todo lo que dicho es fuy presente con los dichos testigos e por el dicho ruego escriví esta carta e pus aqui mi signo acostunbrado en testimonio de todo lo sobredicho.

Alfonso Martinez, notario.

*<Alfonsus Martinez, notario>*

## LVII

1396, Mayo, 10. Zamora.

*Gonzalo Sánchez, doctor en decretos y canónigo de la iglesia de Zamora, otorga un poder a Diego Rodríguez, clérigo de la iglesia de San Cibrián de Zamora, para que tome posesión de unas casas con su bodega en El Riego.*

B- ZAMORA, ACZ, Tumbo III, fol. 50 r.

Sean quantos esta carta vieren como yo, Gonçalo Sanchez dotor en decretos, canonigo en la iglesia de Çamora, conosco e otorgo por esta carta que do poder conplido a vos, Diego Rodriguez, clerigo rector de la iglesia de Sant Çibrian desta dicha çibdat de Çamora, para que por mi e en mi nonbre podades tomar e tomedes la posesion e tenençia de unas casas que he e merque aqui, en esta dicha çibdat, de Alvar Rodriguez de Parraga e de Ygnes Rodriguez, su moger, vezinos desta dicha çibdat de Çamora, las quales casas con su bodega e un balconete que atraviesa la calle son en El Riego, que han por linderos de la una parte e de la otra casas de Juan Sanchez, mesonero, e la calle, e por mi e en mi nonbre e dexar a quien vos, en las dichas casas e bodega e balconete, quesierdes dexar para que me recuda a mi o a mi çierto mandado cada que quesier con ellas e tenençia e posesion dellas, e para fazer e dezir e razonar e procurar e trabtar todas aquellas cosas e cada una dellas que çerca del dicho negoçio fueren neçesarias e oprortunas (*sic*). E tan conplido poder como yo he para lo que dicho es tal e tan conplido lo do e otorgo a vos, el dicho Diego Rodriguez.

E porque esto sea firme e non venga en dulda, rogue al notario de yuso escripto que escriviese o feziese escrivir e la signase con su signo. Testigos que a esto fueron presentes, rogados e llamados: Alfonso Perez Moricas, que mora en la colaçion de Sant Juan de Puerta, e Juan Estevan, maestrescuola en la dicha iglesia de Çamora, e Alfonso Ferrandez, ome del dicho dotor, e otros.

Fecho este instrumento en la çibdat de Çamora, diez dias del mes de mayo año del Nasçemiento de Nuestro Salvador Ihesuchristo de mil e trezientos e noventa e seys años. E yo, Alfonso Martinez, clerigo de Andavias de la dioçesi de Çamora, publico por la postolica abtoridat notario sobredicho, a todo lo que dicho es fuy plesente con los dichos testigos e por el dicho ruego escriví este instrumento e puse aqui mi signo acostunblado en testimonio de todo lo sobredicho.

Alfonso Martinez, notario.

<Alfonsus Martinez, notario>